Administration et Rédaction:

1303, 4ème Avenue Ouest Téléphone 2964 Frince-Albert, Sask.,

Abonnement:

Un an, Canada - \$1.50 Un an, Étranger - \$2.00

Le seul journal français de la Saskatchewan

Organe des Catholiques de langue Jrançaise du Nord-Ouest

Paraissant lous les mercredis

NOTRE FOI! NOTRE LANGUE!

A.-F. AUCLAIR, O.M.I., Directeur

Quelques obstacles

Les critiques générales, les condamnations en bloc sont ordinai-

me nationalité, une classe on un groupe social. On dira, per exemple (que la France n'est plus un pays catholique, du fait que son gouremement est impie; que tous les Anglais et les Irlandais détestent les Canadiens, du fait qu'un trop grand nombre d'entre eux nous remoignent de la méfiance ou de l'hostilité: que le clergé ou les laiques ne font pas a-sez—ou même qu'ils font trop—pour la défense les journaux anglais, le Droit esde a cause nationale, et fant d'autres généralisations blessantes qui père que le nouveau ministre ne font qu'accentuer la division des esprits.

Ces ermones ne font aucun bien, ne gagnent pas un homme de plus à la bonne cause et ne servent qu'à déconrager les bonnes volaties.

Par contre, on verra des associations organisées essentiellement décidé à l'unanimité de présenter pour le mal, creces uniquement pour corrompre et bouleverser, pour le l'un sabre d'honneur au maréchal nuire la 10: et la morale. qui pourront poursuivre leur néfaste Foch, en reconnaissance des servipropagande, desarmer même la juste critique et l'intransigeante con-p*es qu'il a rendus en qualité de* dannation qu'elles méritent, au moyen du procédé contraire d'un commandant en chef des troupes antre sophisme qui consiste à opposer au but pervers de ces associa- de l'Entente. tions la vateur personnelle ou morale de certains de leurs membres. receins, par exemple, que l'on dira: à quoi bon tant combattre la | Sir Horace Archambeault, juge franc-unscouncie. Elle n'est pas aussi unauvaise qu'on nous l'assure, en chef de la Conr d'Appel de la parce que de trancs-inacons que je connais, moi, sont de hons gar-province de Québec, dogen de la

Ces procèdes d'erreur sont vieux comme le monde. Ce n'est ps à l'houneur de beaucoup de gens, qui ont d'ailleurs fort bonne opuion d'eux-mêmes, s'ils tombent si facilement dans le panneau.

Un simple principe de bon sens pourrait pourtant nous servir de guide a peu pris infaillible, si on voulait bien s'en souvenir. C'est que; toute collectivité qui s'unit pour le mal est mauvaise quelle que oit la qualité de ses membres; toute collectivité qui s'unit pour le bien est bonne et louable même lorsque ceux qui la composent—et c'est toujours le cas—ne sont pas parfaits. Est-il besoju d'ajouter que si nous ne sommes plus en face, d'une organisation quelconque monspirant un but déterminé, ce n'est ni le groupe ni la classe sociale à laque le l'homme appartient qu'il faut juger, mais son mérite len, qui a 59 aus et a été pendant vilèges spéciaux et qui ont de manu -ou demérite per-onnel.

Il y a un mot de la langue française que l'esprit révolutionnaire singulièrement déformé, et non sans dessein : c'est celui de "laïque' que l'on oppose au terme de "clérical". Et voilà tout de suite un nur de méfiance dressé entre deux classes d'hommes dont l'une n'est price que pour le bien de l'autre. On disait autrefois, et bien plus nu gue les Canadiens français ne justement et plus respectueusement, "le clergé" et "les fidèles".

lend par laique"... Gambetta qui a fait du "cléricalisme" un épouvantail pour toute une classe de Français, en s'écriant :"Le cléricalisme, alla l'enneme voulait-il dire que l'ennemi c'étaient les curés de homes, de neuvement laïque, s'agit-il de choses qui ne concernent que les soldats canadiens français seulement la manœuvre odieuse clair, de Montréal, a donné le ser-trentes, avant contre eux le pouvoir, glaise. En outre, certaines camque la masse des fidèles non revêtus du caractère sacerdotal?... Pas moins du monde. Non, on a déformé ces mots pour leur faire dire ce qu'ils ne signifient aucunement, c'est-à-dire: l'un, la peuple français. mentalité catholique, et l'autre, la mentalité incroyante, et dans ce pens décourné le "clérical" c'est le catholique, surfout le catholique daction, et le "brique" c'est l'incroyant, et surtout le militant de athéisme et de l'impiété.

Volà comme nous sommes loin du sens naturel et obvie de deux soldats et les éminents chefs fran- méthodiquement, depuis plus d'u- Caron, ministre de l'Agriculture. De la ligiel, ce fait brutal, ne doit pas être ermes si importants, dont l'un devait désigner ce qui concerne les retres et l'autre ce qui regarde les fidèles.

Les mots déformés onservent une mystérieuse puissance de pertersion des idées. C'est à l'aide de ces termes que l'on en est venu ment leur foi inébranlable dans la créer l'impression chez certains esprits dont la foi ne pénètre pas s profondeurs d'un côté que le domaine du prêtre ne doit pas délaque est dispensé d'agir, de penser, de parler ou d'écrire en cathoique dans tontes les circonstances de la vie où il peut exercer une jois de plus que les femmes ne sont Armstrong, auteur d'un livre, "Se-concerts qu'elle a accepté de don-canadienne, élément fondamental tendue défaillance des sympathies action plus profonde sur ses semblables, une action qui atteigne leur pas très enthousiastes pour aller parate Schools in the New Pro- ner dans la ville de Québec. fame tout entière

Double erreur et double obstacle à l'action du bien. C'est tou-Ours au fond la lutte de l'orgneil du vieux monde et de l'égoïsme muain contre l'esprit du christianisme et contre le surnaturel, le cri divide: "Nous ne voulons pas qu'Il règne sur nous!"

Ce qui a fait la force de survivance du peuple canadien, c'est sa bysie et filiale confiance dans le prêtre, homme faillible, sans doute. de vingt ans. On voit là les résul- té qu'une résolution allait être des que nous avons reches pour les luis poi de la confiance dans le prêtre, homme faillible, sans doute. de vingt ans. On voit là les résul- té qu'une résolution allait être luis qui ajonte à la redoutable fonction d'être l'ambassadeur de Dieu tats d'une politique d'immigration présentée au parlement à l'effet de de mérit, d'avoir toujours été, malgré les méfiances que l'on suscite mal dirigée. Ontre lui, l'ami du peuple. l'ami dévoué et désintéressé.

Que le laïque n'oublie point qu'il a comme le prêtre un devoir l'apostolat, qu'il a comme lui le devoir de confesser Jésus-Christ, de le aire rayonner dans sa vie, de vivre sa foi et de faire pénétrer le surnalurel dans toutes ses œuvres.

Ensemble, prêtres et laïques, travaillons à l'extension du règne Dien et nous vaincrons les obstacles.

A.-F. AUCLAIR, O.M.I.

L'assaut SIMPLES NOTES

Sous l'ancienne administration du ministère de l'Instruction pu-Aussi la nomination du Dr Cody est-elle bien vue de tous. Avec sens et de la saine pédagogie dans toutes les écoles de la province.

Le conseil municipal de Paris a

faculté de droit de l'Université Laval de Montréal, est mort subitement à l'âge de 61 aus. Il avait soit capable de protester. été procurour général dans les cabinets Marchand et Parent.

Pen de journaux ont signalé reine Wilhelmine a récemment apment de son pays.

mulation des preuves, écrit le Droit, il va devenir un fait recon-

Les conseils généranx de France | les séparées. ont tous adopté des ordres du jour obtenus. Ils ont affirmé égale- des loges. victoire finale des alliés.

uux urnes?

commencent ce mois-ci auront à l'abolition des écoles séparées au juger 135 accusés. Sur ce nom- Canada et l'établissement d'un bre, plus d'un tiers sont des étran- système d'école unique, nationale gers arrivés au pays depuis moins et non confessionnelle. Il a ajou-

taille de la Marne, disait à un de limposées à la Saskatchewan et à ses aumôniers: "Mon Père, ' nous l'Alberta par la loi d'autonomie de allons faire un suprême effort de- 1905. main arec nos armes. Faites, | Quelques jours après, la société rous aussi, un suprême effort dans des "Sons of England" et l'assola prière. Toute ma confiance est tion "Loyal Orange" de Saskatoon vendent '11 sous l'exemplaire en Dicu."

que du côté des écoles séparées. Edouard. Le "Grand Maître y a les privées et des écoles séparées." | produit dans la Croix de Paris. les catholiques dans l'Ontario:

cessions en faveur de la langue constances actuelles. francaise.'

De cette déclaration il re-sort assez clairement que les Orangistes penvent se vanter de ténir sous leur domination le gouvernement

Mais le "Grand Maître" a dit mieux encore. Ecoutez:

"Si, dans l'avenir, il est question de faire de l'anglejs la scule lanqu'un pays protestant d'Europe a gue officielle au t'arfach, et de faire actuellement comme premier mi- disparaître les écoles séparées, la nistre un prélat catholique. Cest responsabilité de ce mouvement pourtant le cas en Hollande. Le retombera sur les prêtres et les politiciens qui persistent à demander. $pelé à former un cabinet <math>Mgr|No_r|$ à temps et à contre-temps, des privingt-deux ans député au parle- dé la reconnaissance officielle du français dans tentes les parties de Canada com me prix de leur logan-Avec le temps et surtant l'acen- té à l'Empire dans la crise la plus terrible qu'il air eu à traverser de- Les fêtes en l'honneur de Louis providenciels sur notre race. qui sont affirmés dans des écrits puis mille ans.

Nous ne nous attarderons pas à parlent pas un patois, mais le réfuter de nouveau la vieille ca-

efforts et les magnifiques résultats Star de Saskateon, organe attitré Couillard Desprées, un descendant sang français tidèle à Dieu.

Le congrès de Charlottetown a | La dernière partie des fêtes a en s'est affirmée par deux faits; l'atta-texte n'est pas une raison. fourni l'occasion à nos bous Oran-pour théâtre le parc de l'Exposi-chement à la langue française et . L'infériorité numérique de la vinces". A son retour, il a déclarés sans ambages que la principale «Refrains de Les assises montréalaises qui affaire traitée au congrès avait été rappeler les clauses scolaires de la fait d'épuiser notre première pro- ses de son avenir. Il garde, au peu d'enfants et sont, de préférenloi de la Saskatchewan, les écoles vision et il nous faut maintenant parler des aïeux, une passion tena- ce, employés dans le commerce et Le général Foch, avant la ba-séparées ayant été illégalement

ont profité du passage dans cette franco. \$1.10 la douzaine.

Orangiste laquelle l'attention du prenner ministre était attirée sur "le fait que Le 31 juillet dernier, le "Grand la majorité de la population de la Chapitre Noir" (Grand Black province attend une action decisive) ("est particulièrement yrai des jugements qui portent sur toute blique, dans l'Ontario, il existait Chapter) de la "Lovale Loge d'Os de la part du gouvernement et de Lille dans la Probabilité de la Probabilité un mécontentement général, anssi range" a tenu son congrès général la législature, à la prochaine se-gande française ses hien du côté des écoles publiques à Charlottetown. He du Prince-sion, au sujet des langues, des écos sur le Canada. L'article a été re-

> de la langue française et des éco- levons cette phrase, «Si l'on per-; l'Ontario semble ferme dans sa dé-lécoles élémentaires de la province, i poursuit ; termination que l'anglais soit la chacune des nombreuses nationalis i Co devoir de reconnaissance langue d'instruction dans toutes ités, en justice, aura le droit d'essociant remplissemen dans la mesules écoles de la province. L'opi-[pérer le même privilège," Cet (re où je le vondrais et le devrais nion publique a suivi l'exemple argument, de toute évidence, est mais dans les limites où je suis res-

grand jour; il s'exerce une pression (que je tâcherai d'écrire. violente auprès des autorités pour le Comment j'at "découverr" le supprimer du même comp l'ensei-[Canada: le mot parait ambitieux] gnement du français, les écoles sés on ridicule, je l'emploie cependant l_{ind}iens-Français aient refusé de de l'Ontario sans que ce dernier parées et jusqu'aux écoles privées; à dessein. Il exprane une uns prendre part à la grande guerre, et la direction du mouvement part pression personnelle et, je crois. Des milliers d'entre enx se sont vis du sein des loges orangistes, qui une vérité genérale. Tont homme Hontairement enrôlés, des les pre-

> son passé ne nous autorise à le soup lehé ni entendu la personne. C'est l menaces du fanatisme. Nous som- périence particulière. tifieront notre confiance. (vor" un nemble français et catho- disco "

> > DONTTEN FRÉMONT.

Hébert

Les fêtes en l'honneur de Louis canadienne, elle y laissait 60,000 : Matériellement, chiffres en lomnie par laquelle on cherche à Hébert, le premier colon canadien. Français. Ces 60,000, compés de ponins, la participation de l'élésoldats français qui viennent au que nous prétendons obliger tous avec un grand éclat. Une messe avec leur ancienne métropole, en pendant la période des engage-Canada se trouvent au milieu d'un les enfants de langue anglaise à solemelle pontificale a été célébrée valus et encerclés peu à peu p u un ments volontaires, à la contribupenple qui parle leur langue et apprendre le trançais. Retenous à la Basilique; M. l'abbé Elie Au- peuple de langue et de toi diffé- tion des populations de langue andébarquant en France se trouvent qui consiste à rendre le clergé ca- mon de circonstance. Ensuite a la force militaire et l'argent, sont pagnes de presse, inopportunes et rapidement chez enz un milien du tholique responsable de la campa- en lieu sur la place de l'Hôtel-de- devenus aujourd'hui 4 millions, mal inspirées, ont fourni malhengne future contre les langues au- Ville le dévoilement du monu- car aux deux millions et de- rensement des prétextes aux écritres que l'anglas et contre les écos ment érigé à la gloire de Louis mi de Canadiens-Français il vains de parti pris, qui voulaient Hébert. Au cours de cette cérés faut ajouter les quinze cent mille accuser les Canadiens-Français Cette campagne n'est plus à l'é-monie, les orateurs suivants ont Franco-Américains émigrés du Ca-d'indifférence ou même de sourde aprimant leur reconnaissance et tat de projet, tout au moins dans la pris la parole; S. E. le cardinal mada. Humainement, historique antipathie pour la cause des alliés. leur admiration pour les héroïques Saskatchewan; elle se poursuit Bégin, Sir Lomer Couin, M. J. E. ment, ce progrès est invraisemble. Mais, d'une part, ce fait matéçais et alliés, pour leurs raillants ne année, dans les colonnes du le maire Lavigueur et l'abbé Azarie bénédiction de Dieu, fécondant le jugé en dehors des circonstances direct de Louis Hébert.

chez nous"

Le grand nombre de comman-"Refrains de chez nous" a en tôt cueil de chansons,

Nos lecteurs voudront bien excuser ce léger retard.

Les "Refrains de chez nous" se

pour hij présenter une adresse dans M. François Veuillot nous dit ses impressions sur le Canada

met l'enseignement d'une langue mise à recever le représentant du "Le gouvernement provincial de létrangère quelconque dans les comité." M. François Tradhoi

donné par l'association orangiste, dirigé contre le trançais : on s'ef- serré,-ie dirai très simplement er pas un gouvernement ne pour- force tant bien que mai de paillier aux lecteurs de ce Bulletin consrait se maintenir dans l'Ontario tout l'odieux qu'il y a à deman- ment l'ai "découvert" le Canada. s'il voulait faire de nouvelles con- der sa proscription dans les cir- Ce ne seca, bien entenda, qu'un 'aperen très sommaire, un tableau Les faits sont là, exposes au détaillé exigerant tout un livre....

> lui imposer l'association orangiste? [inexacte_et_incomplète.] Il avair , Nous ne le croyons pas. Rien dans (vu le portrait, il n'avait pas tous)

> > lique, et par là même, un des plus : Je n'irai point jusque-là. Il se-

la France abandonna sa colonie de Canadiens Français eux-mêmes.

maintenue, s'est fortifiée, s'est Causes générales, d'abord. La culture et l'amour du français.

jours, en immense majorité, la re-cinés à la terre. ligion des ancêtres: les très nomtinées sont grandes.

tiplier les détails; ils tiendraient

Sons le filtre "Au retour du Ca- tous dans le cadre esquissé par ces

parlé en ces termes sur la question | Au cours de l'adresse, nous re- | Après avoir remerch "les Ca- mour de la vieille patrie, d'où vient chalenceuse et empressée qu'ils aut dours pères n'aient point réveillé lehez envidéchos plus étendus et plus vibrants?

C'est la question que bien de-Franceis se posent et que je une posais moismême, en abordant aux rives du Saint-Lairent. J'y débarquai- préci-ément pour la résoudre et, s'il en était besoin, pour idissiper les malentendus qui avaient élevé leurs brouillards enare nous, pour reserver les liens rque des causes mystérieuses avaient

- Gráce à Dien, j'ai vu clair et j'ai Prepris continuec.

Il est faux, d'abord, que les Ca-'en font d'ailleurs un titre de qui visite, avec quelque attention, miers mois de la campagne, et ont un pays nouveau le découvre. Il brillaument fait leur devoir sur le Le gouvernement de la Saskat-javait beau le connaître à travers les sol ensanglanté des Flandres. Auchevan va-t-il imiter celui de l'On-llivres. Il s'aperçoit promptement l'iourd'hui micue, c'est avec résolutario et accepter le joug que veut [qu'il n'en possédait qu'une science "tion, souvent avec entrain, que lejeunes recrues appelées par la conscription rallient le drapeau.

Est-ce à dire que rien ne soit conner capable de céder ainsi aux du mons le résultat de mon ex-lyrai dans les événements et les siinntions qui ont provoqué certaimes sur que les événements just | Au Canada, par dene "décous nes critiques ou créé certains ma-

> beaux témoignages des desseins rait puéril de contester des faits Quand il y a un siècle et denii, public et répandus par beautoup

Or, cette bénédiction de Dieu compagnent : d'autre part, un pré-

gistes de découvrir une fois de plus tion provinciale. La fameuse fan- la fidélité à la foi catholique, deux participation canadienne-française Les récentes élections partielles leurs batteries. L'un des délégués fare de la Garde Républicaine de ferces étroitement unies. C'est a des causes si claires, qu'on n'a

> agrandie. Et c'est l'action du prê- population de la province de Quétre, établissant l'école paroissiale, (bec est, en grande majorité, attaouvrant le collège classique, insti- chée au sol, composée de familles tuant l'Université, qui a perpétué, nombreuses, où le père a besoin sous une domination étrangère, la des bras de ses fils et où le nombre des enfants au-dessons de l'âge mi-Tel est, en deux mots, le passé litaire est considérable. Les Andu Canada: telles sont les promes- | glo-Canadiens, au contraire, ont attendre un second tirage du re- ce et profonde: il pratique tou- dans l'industrie: partant moins ra-

Causes particulières, ensuite. II breuses familles se comptent en faut bien reconnaître, avec, une core, chez lui, par milliers: ses des ployauté qui ne peut déplaire à nos alliés britanniques, que les Anglo-Je pourrais, sur ce point, mul- Canadiens n'ont pas montre, dans (A suivre en 2ème page)-

triotes de race française, une gran-lles champions providentiels. de largeur d'esprit ni une perspi- Le problème angoissant de leur cace habileté de manières. Car. participation à la guerre est désorenfin, ce n'était pas en appelant mais résolu. Quel que soit le jules gens de Québec au non de gement que l'on veuille parter sur l'impérialisme anglais, en leur ex-lleur auftude en face de l'enrôlepédiant comme agent recruteur un ment volontaire, il ne pent y avoir pasteur méthodiste ignorant de qu'un avis sur leur obéissance loyanotre langue, en dispersant la plu- le ct courageu-e à la conscription, de son rapport: "L'école séparée en conscience d'en avoir, part de leurs recrues dans des ré- Done, encore un comp ce problème pour la minorité protestante ou ca- A la veille des remaniementginents de formation anglaise, ost résolu. Celui qui reste à re-inhalique ne semble pas nécessaire scolaires, nous devrious avoir une Le charbon propre et ne proquisant qu'on pouvait unitiplier chez eux soudre, c'est le problème de leur les enrôlements volontaires. Et avenir. Que deviendra ce rameau d'une demi-heure pour l'instruc- à profusion dans tous les milieux. ce n'était pas davantage en avivant français planté en terre d'Améri- pion religieuse. Au temps de l'endans la province de l'Ontario - la que? Une telle question ne pemvieille campagne contre l'ensei- être indifférente aux Français guement du français-cette cam- chairvoyants. Nous devous vouloir pagne contre laquelle tout Fran-que ce rameau continue de se çais se doit de protester avec éner- charger de fleurs et de truits. Nougie-qu'on pouvait apaiser leurs (devons agir conformement à ce autipathies traditionnelles.

Car e'est encore an fait histor que, dont on the peut contester Tous les jeunes Français du l'exactivale ni amoindrir les têter cussions, que la profonde et terrait antipathie qui, dans le vient the! nada surfont-Québec et Outario -sopore les deux races. Le lova- Le Consul general de France au lisme des Canadiens-Français post: Canada invite de jennes Français la controlne d'Anglotetre est indis- n son foot et cons des anteriences entable, mas non moins incontes (mest dom l'hes reprior a cir onnes table on bear initially controlling decer, suns mean retard : peuple anglais. Pest un fait dons la chancetterie 247 grenne Viger. ioureux, mais un fait. de sais de Montrea, iene inscription sat le tout mon court of do not not not radiocare de reconsement le la clasvany acce les Camaliens qui, sur sa joun Il top proba à estre on content Fun et l'autre bord du tesse, chet- que les bls de Français nes a d chem a le combier. Il erre trancer sont somnie aux primes on an accr. out on four-continua-toldizations are contras son a ternous ofogandrous de succes. Le qui pre mane es, musi que as eperl'espète pour le Camain tout et- les ai grantes des commis trate tier, et spécialement pour nes très gaises, pes de race dont l'action, servicite : Les asserits et les ajournes des sidérable sur une nation canadiene d'asses 1918, ajusi que les ironnues ment, cette que, elle de mers existe: pes e : exemp -, de rone -e prealle a past our des étérmients à contre : la clemescient que t'aptuels, et ces eté nements, qui aus sub ; geretal le jeudi a 5 le des raient dis l'adordir. Conseque que set set pour se passer la visite mé-

voie de la tranchise, il est nécess, is debois de Maure at devrout fourre de faire une part, aupre- de- nir un combiant médical legaliresponsabilités angles analiennes, par l'an ani bang et relatant aux responsabilities. françaises avec details et partison aun état elle-ménne.

chant avec le plus d'intertute à Hodour à l'égard de la coloure meresputtie. For the side this avantees dans la palitiq e une suriente, la politique d'avant-gièrre. Croientils doine sincèrement que cotte pos restautée. litique était tres propre à réchautie! for les sympatifies d'un pennie at- l'ean e sais combé ses. melicia ses preins er ir sa rellec gion?...

riterat pas les rependes dont our se vonlu les accables. S' leur partis l'ind pendantes. cipation volontaire a noire cause a . La Polagne de audre marques sur la vie. Les produits de l'écal : été inférieure à ce que non- mi-, dante. rions souhaité. La sile a cie ber a l'a Russie sera varier a la da religion. souvent. Les l'Itals: comp plus sérieuse que d'avenus juantation affantantiel le partir le Unis et la France le démontrent. Cont fait croire. 20 elle a ét en live-se, arraché a la Rissie par . V. se sont quilleurs les deux senttravée et amoindrie par des eils cemazire un traite de Bresislas grands pays qui ont essayé de l'es constances qui ne permettent yes tosk, lus some condu.

d'accuser leur camr et dont le sis.

Constantinople des ent en nort. d'acciser leur cour et dont b sis rait injuste de leur faire parei illare. rome la responsabilité.

circonstances locales of histories ones. Je n'en déplote pie moins des campagnes de presse que justi time—avec bien des Canadies—Le véritable inventeur du Zep-feenhé entendre un ceur sur une Français-maladroites et fachestses. Mais mon affection, monmires,

ces conjonctures, à leurs compa-sont, au nord du Nouveau-Monde,

Canada des classes 1918 1919, 1920, doivent se faire enregistrer

no plus anne. Mais, pour le mos de la classe 1949 qui out ét avents une del n enseignet sa religion object to low our place pix to recome issent posites droits des mis d'enregistrement pour l'enrôle-Pour aller insgrau bom dated competitioners qui resident en

give sold of a material to the production Parmi les Français qui repro-liville et ner de nebeline.

Alliés imposerant à l'Allemagne

Litrary transfer by him

La Maile.

The sign of the contract of 2" Les Canadiens Prompils de sur le 1 toure se cent countres. L'expérience démontre que si in L. Somme of la Readiscatt second religion est bannie de l'écale, elle

Je n'en regrette pas moins cos comber sons la torches Tures. Le sou des colonies à lemmale thiest passengone right; if he seem at set mile dans la vie, quand il vali la conférence de la per

pelin serait un Français

Canada demeurent entières. Ens. journaux trantais, le térmable dis Dans un pays où tout le monde tière aussi ma contiance dans nos venteur du reppelin alle nend pense de même, au sujet de la res de vos cors. C'est mal et vous le rapports futurs et dans leurs destis n'est pas le compte Zeppelin, mais figion. Neale séparée n'est pas nés savez. Els som si faciles à enlevev. Et je sus convaient que c'est vrier Chevreux, mort dans l'obsent si elle a quelques inconvénients en mandant un quart d'once de frannotre imérée, notre devoir à nous rité, à Paris, ce semaine-ci. "Ap- ce qu'elle ne permet pas d'avoir zone à votre pharmacien. C'est catholiques de France—au point pelé, il y a quelques années en Als prent de classes dans la usene une dépense bien minime et qui de vue religieux,-de tendre une temagne, il était allé inglaument jécole, elle établit au-si plus d'é- vous déburrassera de vos cors et de main fraternelle aux catholiques travailler dans les atchers du ambation et l'émphation es bonné vos calus. du Canada. Comme nos pères les comte Zeppelin. C'est lui qui avait partout. Elle ne divise pas. les ont aidés jadis à planter la croix inventé le moteur à six cylindres, programmes sont des rachaes et un cor "au vif" enlève la douleur sur le sol de leur nouvelle patrie, et il ne se dontait certainement pas dans aucun programme il n'est et fait disparaître le cor dans comme nos missionnaires n'ont des destinces de cet appareil qu'il prevn qu'on enseignera la ladue et quelques jours. pas cessé de les sontenir dans leurs h'aurait jamais eru devoir, plus la division. En fact, les pays qui | Ce freezone est un liquide gluont épreuves et dans leurs efforts, nous tard être une machine de guerre", ont des écoles séparées sont aussi qui sèche rapidement et qui fait] devois, nous aussi, leur apporter dit le Gaulais, Chevreux, parait-innis, sinon davantage, que les aus implement ratatiner le cor de sorte un cordial et précieux appui dans il. se rendit compte de l'exploita- tres. La Belgique, l'Angietorre, que vons pouvez l'enlever sans les luttes qu'ils auront encore i, tion dangereuse dont il avait été la Suisse, sont connues pour leur louleur. poursuivre pour la défense et le victime, et cela n'aurait pas été é- patriotisme et leur union, et les Les femmes ne doivent pas perdéveloppement de la civilisation tranger à son existence solimire écoles séparées quoique volées de dre de vue qu'un pas léger donne eatholique et française, dont-ils ainsi qu'à a fin obscute.

Lettres au "Patriote

La raison des Ecoles Séparées

à cause de la disposition spécifique ciude sur ce sujet et la répandre pas de mâchefer. Le meilleur pour quête, plus de 200 écoles rurales et 12 écoles de village déclarèrent m'elles faisaient usage de cette dernière demi-houre pour l'insruction religiouse.

Il est donnant qu'un homme judicieux et modéré ait écrit cela. Ne voir-il pa- que, à l'école publiare, certe demi-heure d'instruction religiouse est utilisée suivant le dé-Sir de la majorité, et non celui de la minorite? Si celle-ci a les mêmes irsis que colle-là, elle a besoin Técoies s'parces; si elle n'a pas de boits, c'est la tyrannie. I ne majorité catholique ensciune pendant un demi-houre -a religion: la micorite protestante ne pent en faire munit dans la même classe. Si la majorite est protestante un con-Taire. les catholiques ne pensent nseigner leur religion dans l'école

Trapers l'emptète, très peu d'e igos fus, guent and religion, pera que la majerio n'en veut pas. I me to notify an court sourcent: or pour parie la challit des croles sepat es. Elle a mant de droit define on a trop to the diseigner

Les mive some destre separce no norites. Si c'est le de la démocra-finent militaire de tous les hommes sort me colo se fricalt atox temps haire ou naval. soit ou monarque on une ne autre preize milions de soldats dispont Les conditions de paix que les l'injustice reste l'injustice, metre bles, bien qu'en nit l'intention de that defend denseigner mienne com co ani est nécessaire et qu'on faire. I. Chan Later to the tree of the pent encountry efficacement

the norser's content cate ren gaine pu la pince de la religion er a Melish et à la tonisott.

pard beaucoup de soir influence saus religion sont des fommes sau-

To place de la religion est parom, et si elle est bonne don- l La Palestine ne devra garens i « vie, elle est bonne à l'école aussi and prépare a la vie. L'enfant apprend comme une synthèse ce qu People. If n'est pas comme l'es endiant d'Université qui va à la matière spéciale. Si l'école primaire exclut la religion, l'entant

admiration pour nes trères de l'D'après le Gautai, et d'autres conclut que celle-ci est nègligeable inn ing inieur navid français. Mate gesaine, mais ce n'est pas le cas lei. Débarrassez-vous de ces cors en de-

duit des hommes d'union et de patriotisme tels que Föch. l'étain et de Castelnau.

Les écoles séparées ne sont pais plus religieuses que les écoles par bliques, et elles le sont assez pour que beaucoup de gens les conside rent comme nécessaires et pour Le Dr Foght dit à la page 143 que les catholiques soient obligés

Le Cabinet de l'Alberta

A la suite de la démission de l'honorable Cross, procureur général de l'Alberta, le cabinet se trouve remanié comme suit:

Premier ministre et ministre des chemins de fer et téléphones J.H. Stewart.

Ministre des moraux publics. 1.1. McLean.

Procureur géneral, J.R. Boyle. Ministre de l'éducation et de la santé, G.P. Smith. Ministre des municipalités, A.G.

McKay. Trésorier provincial, C.R. Mit

Secretaire promedal. Wiltrie

M. McKay, le nouveau minire, est l'ancien chef de l'apposiion libérale dans l'Ontario, M.; Boyle était précedemment minis- FILLES de la PROVIDENCE tre de l'éducation, M. Smith, « crétaire provincie et M. Gariépy. ministre des muna palités.

Tous les Américains de 18 à 45 ans devront se faire enregistrer

Le président Wilson a fixe joudi 12 septembre comme la dans the plant and de la tyrannie. Sur des Ente-Unis de 18 à 15 ans inin sout auss essentich que la reli- felusivement qui n'ont pas encore lon, le plus tori ne devrait pas im- loté enregistres ou out ne sont pa-

jes passentions, que ce plus fort | On espere acoir alasi an moinne prendre tad dans'i que le

pour chaque ville de la Saskatchewan

Les lareaux de placement privi- seront bientôt chose du pusen Saskatelenan. Le gouvernement va installer dans chaque ville un bareau central pour les offres et les demandes dans toues genres d'occupations, pour hom mes et tennaes. Ceci évitera aux travailleurs d'aller d'un bureau à 'autre afin de savoir où l'on paie davantage.

DEMOISELLES, C'EST VO-TRE DEMARCHE QUI ENCHANTE

Il dit que les femmes soignent trop leur visage pour le soin qu'elle donnent à leur cors

Faires attention à votre démarhe! Un pas sûr et lêger est un reflet de jeunesse. Nos chaussures avec talons élevés sont la cause

Quelque-gontles appliquees sur

France et des Etals-Unis ont pro- un air de jeunesse.

Partridge Bros.

Plomberie et appareils de chauffage .-- Ouvrages de métai en leuilles. déléphonez au No. 3008 lorsque vous

avez des réparations à faire. 11e rue Quest en arrière du magasin Manville

DINANT

\$7.50 LA TONNE \$7.50 TELEPHONE 2228

Prince Albert Fuel Co. Ltd.

Dr ALBERT MATHIEU Des Hôptianx de France et d'Angleterre

ex-Chirurgien-Spéciaciste de l'Hô pital Militaire West Cliff pour les maladies de la tête Spécialiste pour les maladies des yeux, des oreilles, du nez, de la gorge, et chirurgie plastique de la tête 413-414.Edifice McCALLUM HILL REGINA. Sask.

Téléphone 4050, Risidence, Bureaux 2109

J. M. P. McLEOD MAGASIN GENERAL

ST. LOUIS, -:- SASK. Stock complet. Prix très modérés. Fourrares et produits de la ferme achetés aux plus hauts prix, BIEN-VENUE A TOUS.

PENSIONNAT DE NOTRE-DAME DU SACRE-COEUR HOWELL, - SASK.

dirigé par les

Cette institution a pour but de donner aux enfants une éducation *chrétienne. Le programme scoluire comprend tous les Cours d'étados de l'école séparée, en anglais et en français.

Les petits garçons au-dessous de onze ans y sont admis.

Pour renseignements particuliers s'adresser à la

Révérende Mère Supérioure

PERSIONNAT DE ST-LOUIS SASK.

Sous la direction des Sœurs de la Providence de St. Brienc (France) est parfaitement organisé pour donner aux enfants GARÇONS et FIELES, un cours élémentaire complet et, si on le désire, un cours supérieur. Les insti-intrices out toutes leurs diplômes de Régina. Nous acceptons des pension naires. GARCONS et FILLES, le temps nécessaire nour les bien préparer i lear première communion. On ensei religion a l'ecole, i ne telle di-liconne sur charges de famille, gne d'après les méthodes les plus re leuse les des droits de cenz qui en homme santé et vroiment et chart et l'élocution sont sous la di etime et que le sie dest enseigner etat de supjecter la cière vié mili- pensionnat comble une lacune bien grande dans l'enseignement. Le prix est très modéré. Confiez-nous vos en fants et nous les formerons à la verti-Un seul bureau de placement front en leur donnant l'instruction né cessaire au succès.

Collège d'Edmonton dirigé par les

PERES JESUITES

Cours classique et cours

commercial. - Prépare à toutes les carrières : saccrdoce, droit, etc., et conduit à l'immatriculation et aux degrés de bachelier-Prospectus et renseignements:

Rev. PERE RECTEUR Collège des Jésuites Edmonton Alberta

AGADEMIE ET PENSIONNAT DE NOTRE DAME DE SION PRINCE ALBERT, Sask.

Vous trouverez ici une éducation soignée, un cours d'études complet, une parfaite discipline et un milieu idéal. Le cours d'études comprend le cours complet adopté par le gouvernement de la Saskatchewan, de plus: Le français est enseigné dans toutes les classes.

Leçons do musique, de peinture, de dossin, de travaux à l'aiguille, de dacrylographie et de sténographie.

Pour les conditions et autres ren-scignements s'adresser à la Rév. MERE SUPERIEURE

Dr. LAURENT ROY

des Hopitaux de Paris Spécialité: Meladies de la femme

12, Canada Life Building - lième Avenue

BUREAU Telephone 2543 Residence, 2407 REGINA. Sask.

Dr F. Lachance

DES HOPITAUX DE PARIS

CHIRURGIE ET MALADIES SPÉCIALITÉS: DE LA FEMME

2581, Avenue du Portage WINNIPEG, MAN.

Consultations de 2 & 5 p.m. Visite à l'hôpital de St. Boniface tous les matins.

Meilleurs remèdes et moins cher -

Si nos prix n'étaient pas plus bas que ceux des autres il vaudrait encove a peine de venir acheter vos remedes chez nous.

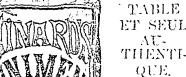
Notre principe est de ne vendre que de remèdes de première qualité, et tou tes nos allaires se maintiennent su cette base.

De plus, comme nous vendous beau oup nos remedes n'ont pas le temps Dussiez-vous payer plus cher que vous y regagneriez encore mais.

Your payez moins cher. The Rexall Drug Store

Chas. McDONALD

Pharmacien et Opticion Prince-Alber Avenue Central



PAIN

非阿阿阿凯

MAIN & BRASE

Pice 25 cts. bilds

MARDS LINIMENTED

THE TENSOR OF THE TENSOR O

THENTI QUE. MEFIEZ-VOUSDES 1111. Τ.\-TIONS AEZ-DUES DAPRES

LE VERI

RITES DU Lim inent

LES ME-

Minard Minard's Lini ment Co., Ltd

O'CONNOR & MAHON. PRINCE-ALBERT, Sask.

103, K. C. BLOC, Assurance leu, vie, accidents responsabilité d'employés Employé français Prompt service

POUR VOS TRAVACX DE NETTOYAGE et de TEINTURE, ADRESSEZ-VOUS A -:- B

Henri WELIS te Ave Ouest, coin 14e Rue

Tél. 2821

MAISON BELGE

LAVAGE & SEC TRAVATE SOIGNE PRIX MODERES. CONTRACTOR OF THE PROPERTY OF

Mark the state of the state of

PRIX MODERES C. Courtois

MACHINERIE MODERNE

71 rue de la Rivière Ouest

CORDONNIER Réparations en tous genres

DRS BOULANGER ET BOISSONNEAULT

DE BOULANGER, M.D., C.M. Dr BOISSONNEAULT, B.L., M.D., C.M. Gradué de l'Université Laval de Des Hôpitaux de Paris et de Londres Ex-interne de la Maternité-la Mi-Québec

LABORATOIRE DE RAYONS X Bureaux: 10011, Avenue Jasper, près Bureau de Poste Téléphones 1032 et 4340 EDMONTON, ALTA

Téléphone 2785

Casier Postal 534 A.E. Philion

Avocat et Notaire Ch. 7: Banque d'Hochelaga Avenue Centrale. PRINCE-ALBERT, Se

Succursale à Marcelin

Sera à MARCEUN les ler et 3èm Samedi de chaque mois

J. M. RENAUD

NOTAIRE Assurance sur le ten Achat et vente de terres Succursale du bureau d'avocat de A. E. Philips.

MARCELIN, - SASE.

Dr C. R. PARADIS Autrefoiz de Londrez et l'hopital Necker de Paris

Specialiste en chirurgie générale et moladies de la femme Edifice McAra et Wallace 185&rue SCARTH, (premier étage) Telephone 4605 Residence 2039 rue Robinson Telephone 4606 HEURES-de 9 à 11 a.m. de 311

LINDSAY & MUDIE AVOCATS, PROCUREURS El NOTAIRES

p.m. et de 7 â 8,36 p.m.

REGINA, Sask.

Bausse de la Banque d'Ottawa PRINCE ALBERT, . .

J. E. LUSSIER

Avocat, Procureur et Notaire

ROSTHERN, DASE.

T.-A. BEAUPRÉ.B.A. E.-L. BÉTOUESATRI

BEAUPRE & BETOURIA AVOCATS, NOTAIRES, ETC.

BURRAU Chambre 312 Edlfice McIntys Tel. Main 1550 WINNIPEG, HAL

L. A GIROUX

de la société ligite BISH F, GIROUX & COULTER

Avocats et Notaires

Edifice de la Banque Molson **EDMONTON** ALBERTA

ALFRED U. LEBEL

AVOCAT - NOTAIRE Tel. Main 3913 Chambre 10 - Banque d'Hochelagi WINNIPEG

> A. GELINAS AVOCAT ET NOTAIRE

MONUMENTS ET PIERRES



LE PAS,

Nos prix som ies plus bas SASK, MARBLE M CONSTRUCTION. CO., LTD

1187 35 RM E.

TOMBALES

Man.

ATELIER DE PROTOGRAPHIE

The BANKS STUDIO

Successeur de Chisholm Studio ARTISTE PHOTOGRAPHE Travaux axécutés promptement Agrandissoments de photographie Attention aux commandes par la post

46 EST. FIUITIEME RUE Prince Albert, Sack. Téléphone 642

· 一、一、一、一、一、一、

Les Centres Franco-Canadiens

SHELL RIVER, Sask.

moisson est commencée depnis onneuses bourdonnent et ro .à qui mieux mieux. C'est dire Shell River est à "contempler" le mot!-une des meilleures ré s qu'elle ait eue depuis longtemps. en remercions sincèrement la sommes des privi-

Dimanche passé, il y avait coule militaire à la grand messe C'énos conscrits venus de Régina congé pour six semaines en vue

s avaient l'air joyenx est ainsi s soldats du "Laval" ils se porcomme des Tanks!!

M. et Mme William C. Pottage, de sout venus visiter M. et Mine Ils om parcer en la jelie ce de 360 milles en anto. M et Mine Didinie Savard noos re-

nent après une longue promenade la province de O tébec et plus enlièrement du lac St-Je.n. as ne doutous ass qu'ils aient fait

speux royage, car ils ramènent ier dans la peromie de M. J. nous souhairens la

ell River ourre toujours grandes miles aux Canadiens du Québec

CHAUVIN, Alta

brillet, Sa Grandenr Monsei Legal, archevêque d'Edmonton, a du centennire de l'arrivée de loneur Provencher à St-Bonifa-Jest arrêtê à Chauvin pour admi-....rangent de Confirmation enfants: 21 tilles et 17 garcons. also do Sacré-Cœur, non encore se, mais espendant fort convemry taire les offices, surfout _{out l'été.} Si la récolte avait éty nous l'aurious achevée cet un

maxia prospère trancoup. Il noc toniour, quelques bonnes in-

LE PAS, Man.

lernier, le sidiet de la locome wait an air particulier de gaieté: m'il armoneait l'arrivée de troi es de la Présentation: Sœur estien sanéricure. Sr St-Fordiet Sr. St-Donat trois vengient de St-Hyacinthe · but de fonder un pensionnut s et de se charger de l'enseignem dans l'école paroissiale.

Quatre jours plus tard, les sœur birard, Béatrice et Bernardine arriient de Duck Lake pour compléter personnei de la nonvelle fondation. melle belle acquisition pour notre tite ville' Aussi tome la population holique était dans la joie. Les apathies n'out pas manqué. On mpresse de venir souhaiter la bier me à ces bonnes religieuses et - de apporter soit des vivres soit des ets d'amentationens de produc-

us enx-mêmes ne craignirent pas manifester lear grande satisfaction An prône da dimanche, le Père caré des expressions homoreses pour her les nonvelles arrivees et pour imer le bonheur qu'il éprouvait à pense, que des reigie rees nuraie : arge de nos enfants enth deques. Mais celui dont la joie ét 😥 le mieus

mie émir Sa Grandeus Has Charleis, 3a Grancene vovnit la réalistna'm rêve am le' saminir depuis n élévation à it piscop d ; elle entre-- Cié de Compton. vait de plus une ère nouvelle de 1120set de vie chrétienne chez notre nesse. Cétair en mônio temps l'as-

la loi injuste du gouverge cent nous rers à donner notre argent à l'ér langue respective; car noire école la Mecque. bilingue.

Alles any Elais-Unis et dans le lont reçu leur certificat de Régina. on et grand pensionnat de Coati- Nos religieuses ont lieu d'être tières

15 ans en Angleterre et a été direc-, de l'école de Kenora.

emière classe dans la Saskatchewan en Anglais. a enseigné 13 ans à la gentille écode Duck Lake.

Sour St-Donat, sour des trois Pères llard, Ohlats, et de notre aimable St-Hyacinthe. tit marchand de Le Pas, n'en cède

normale des Sœurs de la Présen- Canard. tion à St-Hyacinthe et a quelques eole de Duck Lake.

Enfin Sœnr Bernardine, diplômée avec mention honorable dang l'art culinaire et mênager. Son départ a dû canser/bien des regrets à l'Ecole St-Miande semaine. De toutes parts, chel à Duck Lake où elle a passé plus de 14 ans.

> Avec de telles fondatrices le succès st assuré.

Elles pourront acqueillir de 20 à 30 pensionnaires. Leur résidence est ni plus ni moins que l'évêché de Monseigneur Charlebois transformé en con- de grands services aux proches de vent. Celui-ci s'est retiré dans une annexe de l'hôpital.

Succès et prospérité à cette fonca tion! Bonheur et longue vie aux divonées fondatrices.

BEAUMONT, Alta

La Récolte.- Les habitants qui croyaient avoir une bonne récolte se trouvent, après la coupe di blé, à peu facilitant les moyens de s'établir près vis-à-vis de rien. La gelée du meis d'août a fait périr plus de la moitié de la récolte; la sécheresse aussi a fait ses ravages et dans certaines localités on a découvert une petite monche d'acquérir des propriétés; de s'anoire qui attaque la tige. La récolte peneus voes. Le feire fils aitei qu'un nouveau de pommes de terre ne sera pas famense non plus. A cause de la gelée les tuperentes sont restés petits.

Une Religieuse .-- Nous félicitons la inmille Blanchard de la grande grâce que Dieu lui a donnée en appelant une de ses filles à se faire religiouse. Melle Marie-Rose, qui a dernièrement obtenu un grand succès en passant ses 10ème et 11ème grades, est entrée m Convent des Filles de Jésus, à Edmonton, pour ensuite se diriger vers Dien a semé de nombreuses vocations l'alican Harding pour Régina. oarmi nous et c'est aux parents de es faire fructifier par une éducation chrétienne. Heurenses les familles ani ont la joie d'avoir un de leur- mempres an service de Dieu.

- Nous sommes également heureux Toffrir nos vous de bouheur à M. N. A. Burrel qui, le 4 septembre, est entré an grand Séminaire diocésain l'Edmonton. Le jeune lévite est un Tève des Pèges Endistes, ayant fait ses études à Church Point, Nouvelles l Ecosse, an collège Ste-Anne, où il a canadiennes des provinces d'en l'fait un cours classique et obtenu son baccalauréat. A ce même collège il a cussi fait deux ans de séminaire, mais i cause de sa santé il a priz le chenin de l''Ouest canadieu où, depais son arrivée à Beaumont, en 1915, il a fait la classe avec grand succès. Awee lui, nos enfants ont fait de rapides progrès en français et les ins ; pecteurs du gouvernement se sont montrés toujours satisfaits de ses mé-

MARCELIN, Sask.

M. Lehouillier, M. et Mme Napoléon Despins nous sont revenus d'un voyage le deux mois à Québec. Il paraît que es gens de l'Est ne sont pas à plaindre. Lå-bas les cultivateurs ont leur auto aussi. La récolte est belle: de oeaux jardius potagers partout, surout dans les villes. Beaucoup de pêterins au Cap de la Madeleine et à Ste Anne de Beaupré. M. Lehouillier a visité aussi les Cantons de l'Est.

Et de Québec nous viennent des visiteurs. Le pêre et la mère de M. J. Ble Godbout ont passé un mois cheleur fils.

-M. Arsenault, de Pont-château. Ct. te Soulanges, est chez ses nevens Georges et Noë Denis.

-M. le Dr Léo Langlois a la visite de ses bean-père et belle mère. M. et I Mme Ganvreau de la Rivière-du-Loup. --La famille Bonin a la visite de M. et Mme Desjarlais, de Ste Edwidge

-Quatre élèves de notre couvent. rvant réassi dans leurs épreuves d'examens de la province, 9ème grade, cours ance du name en de nota - Septe der, nous ont quittés la semaine dermissiale, que Sa Grandeur a fant à Tière pour l'Ecole Normale de St-Ayacinthe. Ce sont : Thérèse Donalore, Béatrice Arsenault, Jeanne Lalonde et Lorette Willick. Si l'on veut publique et protestante, mais au savoir le pourquoi de ces déplacements ^{ms nos} enfants seront exempts d'y et de ces dépenses, que l'on songe que ister et seront gardés dans un mi- ces jeunes sont allées à Québec at hofranchement catholique où ils me, comme les Anglais vout al home rendrom leur religion comme anssi en Angleterre. C'est un pélerinage à

-Sur six jeunes filles qui ont subi de n'ai gnère à faire l'éloge des fon-lleurs examens de l'Etat pour le 9me drices. La Supérieure : fait se grade, lère partie, cinq ont réussi et

de ces succès. Ajoutons que c'est un Gen St-Ferdinand a enseigne plus crédit pour notre système bilingue. Et ces élèves n'ont eu à se prévaloir en rien de leur connaissance du français, Sour St-Girard a ses diplômes de les examens n'étant que sur des sujets

> -Deux de nos bonnes Sours nous ont quittés pour le Lac Canard et sont remplacées par deux jeunes venues de

-Les deux demoiselles Labrosse, reaux autres par ses capacités va- venues de St-Hyacinthe religieuses étaient en promenade chez leur mère Sonr Béatice a été graduée à l'é- ces jours-ci; elles enseigneront au Lac

-Le 26 août, M. Georges Grandmées d'expérience dans la même mont, de Windsor Luke, accompagnait le corps de sa femme, Corine Babi-.

neun, à l'église et au cimerière. R. I. P. -Le Jer septembre, M. Georges Denissait baptiser son sixième enfant' Joseph-Raymond-Noé. Parrain et marraine, M. et Mme Noë Denis,

Une association de proches parents des soldats

On s'occupe en ce moment d'organiser dans la Saskatchewan une association des proches parents des soldats. De semblables organisations existent déjà dans l'Alberta. le Manitoba, l'Ontario, et rendent ceux qui ont été tués ou blessés à [[

Cette a-sociation se propose: l'aider financièrement ou autrement le- soldats honorablement libérés et ceux qui dépendent d'eux : d'aider la colonisation de la province en dirigeant sur la terre les soldats retour du front et en leur de recevoir des dons et de les dis tribuer selon la constitution; de fonder des maisons de soldats: malgamer avec toute autre société poursuivant le même but : de faire toute affaire non commerciale pouvant être utile au bien de l'as-

Les quartiers généraux de l'as-il ociation seront à Régina, Chaque centre important aura des gouverneurs choisis parmi les personnes linfluentes. On mentionne les noms maison mère des Trois-Rivières, de Mgr Mathieu et de l'évêque au-

PUTUR SANTANT

Tom, arrivant brayamment de l'é ole.- Maman, maman! Viens voir, j'a le premier prix de lecture! La mère, l'embrassant Vrai, mon chéri! Il me semblait que tu ne serais pas toujours à la queue. Cente-moi

omment tu l'as obtenu ? Tom: Tu sais, c'est d'abord Arthur Groslot qui l'a cu du maître; mais en nous en revenant, je le lui ai gada

Occasion Exceptionnelle

nour acheter un "Rauch" de première classe dans un des meilleures districts de la Saskatchewan. Le propriétaire est forcé de vendre pour

DESCRIPTION

1% Section dont 150 acres en culture. 12 Sections de terrain pour pâturage Le rout clôturé avec 3 broches. Maison moderne de 8 chambres. Immenses écuries et étables, Hangurs pour le bétail. Usine (Engine coom), garage, et nombre d'antres bâtisses. Bans puits avec Moulin à vent et Engin à Gazoline, 150 chevaux, 200 caches, 50 cochons et quantité de volailles, Instruments aratoires, etc. Pour plus de dévids et prix, s'adresser à

La Compagnie canadienne de Colonisation Ltée

CHAMBRES, EDIFICE CLUB CATHOLOGUE

1863 Rue Cornwal

REGINA, Sask.

M. J. POIRIER, Président

S. M. JEAN, Gérant



N. PIROTTON

(NORWOOD, MANA)

MAISON FONDÈE EN 1914

MANUTACTURIERS DE

Monuments Funéraires en Marbre, -:- Granit et autres pierres -:-

UNIVOTO, PIERRES D'AUTELS, ETC., ETC. ON DRIESSAGE, LETTRAGE ET NETFOYAGE

Représentant pour la Saskatchewan

O. TOURIGNY

1863 Rue Cornwall

Chambre 3

REGINA, Sask.

Les PILULES ROUGES

Une nourriture naturelle, un aliment nécessaire à toutes les femmes.



Les Pilules Rouges guérissent tous les maux propres aux femmes, parce qu'elles ne sont que pour les femmes et c'est de la que leur viennent leur force et leur vertu. Elles sont adaptées à leurs malaises, de l'enfance à la vieillesse. Elles guérissent les scrofules, les éruptions, les maladics de la peau. Elles donnent des couleurs, ramènent au teint sa fraicheur naturelle. Elles guérissent le mai de tête, les étourdissements, les points de côtés, les palpitations du cocur, les douleurs de l'abdomen, les dérangements, les irrégularités, les douleurs dans les reins, les troubles le la vessie, les maladies nerveuses, les époques douloureuses chez les jeunes filles et enfin toutes les maladies particulières aux femmes. Elles sont le remède par excellence à prendre pour les femmes sur le retour de l'âge, car elles guérissent et préviennent tous les maux et malaises si fréquents à cette époque critique de la vie. Elles sont de plus le meilleur tonique à prendre et doivent tôt à prendre des Pllules Rouges, à être employées par les femmes lors- suivre les conseils qu'il m'avait donqu'elles se sentent affaiblies, même nés, et quatre ou cinq semaines après stimulent l'appétit, aident la diges- l'étais déjà mieux et plus forte. tion, ramenent les forces et la santé; Fétais toute surprise, au bout de elles ne sont que pour les femmes quelques mois, d'être guérie. et toutes les femmes faibles devraient es prendre.

Dans les premières années de mon mariage, étant devenue très faible. spuisées. J'étais devenue aussi très nerveuse; je ne mangeais pas, éprou-

Mme A. GOUGER. 42 rue Taft, Greylock, Mass. je me désespérais. Il y a quelques 274, rue St-Danis, Montrest

Si je vis encore et suis en bonne santé c'est blen grâce aux Pilules Rouges dont je me sers. J'ai élevé une famille de seize enfants; j'ai travaillé beaucoup et ne me suis aucunement ménagée, aussi un jour vint où les forces me manquèrent et où Jeus à souffrir de la tête, du coeur et surtout de beaucoup de douleurs dans le côté. Je me sentais si faible qu'au moindre mouvement parfois j'avais le vertige et devais me coucher. J'étais aussi nerveuse à l'excès. Plusieurs médecins m'avaient donné des remèdes, mais je demeurais au même point. Les uns voulaient me faire opérer et finalement ne comprenant pas trop ce qu'était mon mal, ils abandonnèrent de me traiter. C'est alors que j'ai décidé d'écrire au médecin de la Compagnie Chimique Franco-Américaine et sa bonne réponse me donna de l'espoir et du courage. J'ai commencé aussi- mois je me suis laissée persuader que



Mme J.-B. AUDETTE

Mme J. B. AUDETTE,

les Pilules Rouges me firent du bon tais pas déjà très forte. Dans l'espace porte en porte. sang et me donnèrent des forces que de trois ans j'eus trois accidents qui des maternités fréquentes avaient m'affaiblirent encore. A chaque madevals chaque jour laisser de côté la sième me laissa impotente, avec des plus grande partie de ma besogne. maux de tête, des lourdeurs et des sur réception du prix. Lout cela est disparu avec le merveil- engourdissements dans tous les memeux reconstituant dont je me servais. bres. Il me semblait que jamais je adressées: COMPAGNIE CHIMIQUE ne reviendrals de cet épuisement et FRANCO-AMERICAINE (limitée),



Mme A. BOUCHER

les Pilules Rouges me ramèneraient, et j'en ai pris. En effet, grâce à ce remède, je me sens forte et courageuse aujourd'hui et je puis vaquer à mes occupations sans éprouver de

Mme Adélard Boucher, Burlington, Vt.

CONSULTATIONS GRATUITES .--Consultations gratuites au No 274 rue Saint-Denis, tous les jours, excepté les dimanches et jours de fête. de 9 heures du matin & 8 heures du soir. Les femmes malades, qui ne peuvent venir voir notre médecin, ont invitées à lui écrire,

Les Pilules Rouges sont en vente chez tous les marchands de remêdes au prix de 50c, une boîte, \$2.50 six boites. Elles ne sont jamais vendues autrement qu'en boîtes de 50 pilules, jamais au 100; chaque boite porte à un bout le nom de la Compagnie Chimique Franco-Américaine limitée et un numéro de contrôle. Refuses toute substitution. Lorsque vous demandes des Pilules Rouges, n'acceptes jamais un autre produit que l'on vous recom-62 Congress, Cohoes, N.Y. manderait comme étant aussi bon. Défiez-vous des colporteurs; les Pilu-Lorsque je me suis mariée, je n'é- les Rouges ne sont jamais vandues de

Si vous ne pouvez vous procurer les Pilules Rouges pour les Femmes Pâpable de me remettre. Enfin, la troi-

Toutes les lettres doivent être

CREME

Du 12 août 1918 jusqu'ànouvel ordre nous paierons les prix suivants pour le gras de crème à votre station.

Gras de crème douce - - 44 cts la lb Gras de crème aigre No. 1 - 41 cts la lb Gras de crème aigre No. 2 - 38 cts la lb

THE PRINCE ALBERT CREAMERY CO., LTD. Prince-Albert,

AU BON MARCHE

EPICERIE, FARINE, SON, GRU Marchandises Fraîches de bonne quali-

té, à des prix raisonnables.

M. MASSOL.

PRINCE-ALBERT,

363 15ème rue Ouest

Aux fumeurs de bon tabac canadien



Demandez les

Tabacs Canadiens en feuille et luchés de la

CIE DE

TABAC MONTCALM Si votre fournisseurs

ne l'a pas demandez notze fiste de prix de détail à notre représoutant.

J. P. DAOUST

803 15ème rue Ouest.

Prince-Albert, Sask.

Les marchandises nouvelles qui nous arrivent presque journellement valent la peine que vous veniez les voir. même si vous n'êtes pas disposé à acheter chaque fois.

VOUS SEREZ TOUJOURS LES BIENVENUS

Examinez les marchandises, posez-nous des questions, ne craignez pas de nous importuner

Jamais encore nous n'avons eu tant de marchandises, si bien choisies, si variées, achetées dans de meilleures conditions, vendues à si bon marché.

ACHETEZ COMPTANT ET ECONOMISEZ

Nous accordons un escompte de 10 pour cent sur tout s les commandes de bois de construction, quand vous payez complant. Ceci est conforme aux traditions bien connues de notre compagnie qui traite toujours ses clients avec libéralité.

Sturgeon Lake Lumber Co.

TEL. BUNGAU, 2270 LE SOIR, 2032.

La plus ancienne Compagnie de marchands debois faisant affaires à Prince-Albert....

Cour & bois & SHELLBROK, MacDOWALL, ELDRED

PRINCE-ALBERT, RED DEER HILL



DESMARAIS & ROBITAILLE Liée 19 et 21 Notre-Dame Ouest, Montréal, P.Q.

Marchands d'Ornements d'Eglise; Vases Sacrés, Bronzes, Statues, Chemias de Croix, etc., Articles religieux. Livres de prières, Images, etc. Spécialité: Confection de bannières, drapeaux; etc., pour Congrégations ou sociétés. Vin de messe, Huile d'olive, Cierges, Encena etc.

Catalogues envoyés sur demande.

MOUVEMENT DE L'A.C.F.C.

Résultat financier de la "Journée des Ecoles"

nee des medies	
Arbortield	\$ 65.45
Bellevue	
Delmas	168.00
Duck Lake	120,00
Gravellourg	200,00
Howell	131.00
Marcelin	194.00
Montmartre	21,00
Périgord	15,00
Prince-Allart	104.00
Saint-Autoine	45.66
Saint-Danis	315,00
Scha-Hippolyte	30.27
Sa in stanis	180,00
Veni	1005,08
With try	::: h:
Walley Block L	1.11.511
Sas ripeters univedo de-	17.50
-	

cere and as many plus land.

There mill in six & part of "I'm a light light of a grant Sar in light Chanines-Roye, lesthey have the description of he camons franguis. or of oreer or. Thursday Some. Sand Sugar signs of the per front 29 and

the transfer is important of a fine The second with the Comment Grand Francisco N. the ment Denes to the up after de la seguitor espaire un cent I um mente parquir a l'ela more institute the mes or true comp medianet's part, to the 12 . 41 1 11 100,-11. 1. 1. 1. 1.

Meis il empirent sures man continue to a first to me of to a level Inches in France me i ne 'n p w w

Those is Full toxic

La "Journée des Ecoles" à Gravelbourg

Comme on her was voir per collection of the conf. Trace distribution, in a constitution to Convollming all forces - In "do to me des L'obs note le seme Test la première rois ma ce de de est public et nous tenens a billeit. to control important dis - of qui chi-s air-i an second raire, minidie ment quie Saint-Denis,

Notre organisateur

sateur general de "A.C.F.C., escrie à l'est de Fremicoart, sur la ronte retoup de son voyage dans la proside Caudoni, et à Bancourt, L'envince de Qui se. Il reviene avec nomi engage des actions d'arrières un chay complet de monsonnemes, 200de, mais ses forces principales tous des chets de annate, désiront problem en pleine retraite. Fieldir dans l'Ouest.

médiatement son travair d'orga- droits indiquent la retraite de l'en-

L Union Solut-Jean - Baptiste mond de Neuf-Berquin. d'Amérique sest solennellement Samedi 21 mont e mouerie en Sacri-Coent. Lors de Tussemblie me ses directions à Prise des monts Kemmel et Woonsocket, h 22 juillet dernier M. Henri T. Ledour, président gél'acte de consicration.

portes pour les missions lointaines un mille et demi au sud de Péron- sident a fait une brève mais élode la Chine. Deux des mission- ne, est tombé également aux mans quente allusion à la carrière du noires sont de jeunes Canadiens des Anglais. français de Montréal : les RR, PP. Les troupes françaises ont con-bien mérité la haute dignité qui E. Goulet et P. Gagnon.

LA GUERRE AU JOUR LE JOUR

Mereredi 28 août

Nouvelle retraite allemande Les troupes françaises ont pris Pont-l'Eyêque, au nord de l'Oise. Het Chaviguy, à trois milles au nord de Soissons; elles ont réoccupé Mont-Renaud, à deux milles de

d'un moment à l'autre. commencé à traverser l'Ailette au-butin ont été capturés. iourd hai.

La retraite allemande, organisée par le général von Bochn depuis une quinzaine, sera probablement La première halte se ferait derrière la Somme et le canal Crozat , la scroude porterait l'ennemi à se ligne du 21 mars, d'où il lança .. grande offensive.

Taul....82,009,20 Sur le champ de bataille de la Les sements concessos espresons rounne, la retraite des Allemands icut e aprenent l'argent en misse est devenue précipitée. Les premis-Proceso cacco à personale centals ère et troisième armée françaises assess in consider the months in perdent pas contact avec l'enneani et lui infligent de lourdes per-

and server server en ages a lemandes out égaiement madiennes ont pris une part imthe first transfer of the second of the long retraite depuis la climb en se anter a me d'acte ment de Roye, Les rontes condursant de procourt-Queant, a mes and the second of the a Novom et a Nesle sout sous

I a be d'acce l'a le da ples depuis bier, les troupes fran-. It is the second to me of the gardening pris 30 villages sur la

Les Français à Novon

Los Français sont aux portede lima, Les Ademands ont perdu perdu perdu perces de la guerre, ad nombre d trais unins complets de numitions (200,000, humblement prosternée e Breval. La possession du village joux pieds de Votre Saintoté. Je d. Il du seta probablement retar- prient de vouloir bien agréer l'exe . l'empini ayant laissé toutes pression de leur inviolable fidélité es arbres remplies de gaz empor par Siège romain.

aver l'avance trançaise, leur arri- l'amour de l'Eglise et prometten resgarde a haté jusqu'an dernier à Votre Sainteté de les instruire a name-e a refusé de se rendre. Los graves devoirs qu'impliquen Novon a été occupé ce matin ces amour et cet attachement

trance et des pièges de toutes bre Sainteté une France renouve · · : - Le parénel de guerre em l' and and hart it considerate

Let be by one place do not villa-

Draw to the liberties

Les Allemands resoulés derrière la Somme

l'orrière la Somme tout le long du Pière tous les ornements nécessuinon anglais. Ils ont dérait tous res pour la célébration de la personne - pants construits sur la rivière. Messe que le Saint-Père a bien Peronne et la région en arrière voulu fur promettre de dire aux s ant sous le feu des canons anglais, l'intentions de la supplique. die matin, les troppes de Haig set seul avancées rapidement de Ba-Foch reçoit le bâton de Maré-M. Caldel J. O. Rioux organi Januar et se battent maintenant

zur le saillant de la Lvs. où le M. l'abbé Rioux reprendra inscincembes visibles en plusieurs entuemi, les lignes anglaises out été avancies à l'est de Robermetz et au

Saint-Quentin

dinné leur avance sur l'Ailette. Ivous a été conférée."

Les positions gagnées hier par les Américains au nord-ouest de Soissons leur donnent une que nugnifique le long du Chemin des Dames. Ils peuvent voir maintenant les tours de la cathédrale de

Les bolshevik repoussés de quinze milles

Les troupes alliées, de concert avec les troupes tchéco-slovaques. 9 Novon. Cette dernière ville sera ont attaqué la garde rouge bolshe-(Probablement en leur possession vik sur le front de la rivière Ussuri et l'ont refoulée sur une distance L'armée du général Mangin a de 15 milles. Des prisonniers et du

Mardi 3 septembre

Les Anglais ont pris Lens

Les Anglais ont occupé la ville de Lens. Wulverghein. Queant exécutée, dit-on, en deux étapes, Tronville, Doignies, Velu, Bertincourt et Roeguigny. Ceci repré--ente une avance en profondeur de quatre milles sur un front de ringt milles. Les Anglais out fait plus de 10.000 prisonniers

> Queant est l'appui de la fameuse ligne allemande devant Cambrai et Douai. Le long de cette ligne. l'ennemi a dé sérieusement défait. malgré ses préparations de défense, et se retire sur presque tont le front de bataille. Les troupes en portante aux opérations sur la lign-

Les veuves de France et le Saint-Père

Le 29 juillet? les veuves de Fran-, e ont remis au cardinal Gasparri pour qu'il la transmette au Saint Père, la supplique suivante:

Très Saint Père, les Française

Cotame chef, de famille, elle Sar le ligne au sud de la Nesle, prennent à vos pieds l'engagemen . les Allements ont essayé d'en sucré d'élever leurs enfants dans

o e as marpes du générai Ham . Ell's vous supplient. Très Sain . ii. Ces: in ride coup pour le . l'éve, en échange de cette prome-Stands. Noon est mi grand est d'offrir vou-même à Die. en a voies de communication, deurs vies brisées et tontes deur Les l'aire es ont mit per de pris, bodeurs afin qu'ayant cette of trande pour agréeble il plaise à le Le l'an Cleanline-Noyon, em givine Maneste de transformer ort à Senteurer de précuir aus lirmes en un torrent de béare a state agant inissi derries addictions qui retombe sur leur des maties, des um démes me, mante et ramène aux pieds de Ve-

> Proque tout l'épiscopal s'asso halt à cet mete de foi, qui se pré sentait au Saint-Père sous le hau: li atronage de S. Em. le cardina

En agime temps que le livr d'or, précieusement enfaminé, le Les Allemands om été refoulés le enves faisaient remettre au Saint

réchal

Le maréchal Foch a resu le bâton de maréchal de France des mains lumrésident Poincaré, en présence [du premier ministre, M. Gerienleenu, de M. Georges Leygues, ministre de la Marine, de M. Loui-Loucheur, ministre des Munitions, ldu général Pétain, commandant en chef des armées françaises opéfrant sur le front français, des membres de l'état-major de Foch et des représentants des armées alliées.

La cérémonie a eu lieu dans la cour d'un-vieux château français Le mont Kemmel, le fameux et a été d'autant plus impressionne ral, en présence du directeur spi- point fortifié au sud-ouest d'Ypres, nante qu'elle a été simple. Seul un ritard de la société. Mgr. Dancon, toù s'est livrée une terrible bataille petit détachement a rendu les honet entanci de ses collègues, a la cen avril dernier, au moment de neurs au maréchal Foch, et toute l'offensive allemande dans les la cérémonie n'a duré que quel-Flandres, a été capturé par les An- ques minutes, y compris l'allocu-Six mission mires jésuites sont glais. Le mont Saint-Quentin, à tion du président Poincaré. Le prémaréchal et lui a dit: "Vous avez !!

LE PIRE CHATIMENT

-Je me rappellerai toujours la ter-

train de fumer un cigare? -Ah!... Il t'a gifflé?

rible façon dont mon père m'a pani -Bien pire que ça... Il m'a forcé à la première fois qu'il m'a trouvé en le fumer jusqu'an bout.

Guéri par huit boites de PILULES MORO. M. David Marquis avait de mauvaises digestions et passait ses jours et ses nuits à souffrir.



M. DAVID MARQUIS.

L'estomac, le bon estomac est considéré comme la source de toute énergie et de toute bonne humeur. Il suffit d'avoir un peu fréquenté les gens qui souffrent de faiblesse d'estomac, de dyspepsie pour être convaincu que l'énergie et la bonne humeur leur font défaut. Lorsque vous voyez un individu affaissé, aux joues creuses, aux traits tirés, se laissant aller sans courage, vous pouvez être sûr que vous avez affaire à un dyspeptique. Et aussitôt que vous avez vécu avec lui quelque temps, yous constatez combien cette affection influe sur son caractère, ses manières et son commerce ordinaire.

De là à conseiller à chacun le soin de son estomac, il n'y a qu'un pas; mais ce qu'il importe surtout, c'est de se soigner raisonnablement et de prendre les remèdes qui convicanent,

Il ne faut pas oublier que les remèdes pour la dyspepsie abondent; qu'en tout endroit on peut en trouver d'annoncés et de prônés. Mats combien peu valent quelque chose! Combien d'estomacs irrévocablement ruinés pour un de guéri; combien d'organismes détraqués pour un de

Pour notre part, nous ne connaissons pas de traitement plus essicace que celui des Pilules Moro.

Et ce ne sont pas seulement les maux d'estomac que l'on peut guérir avec les Pilules Moro, mais aussi les maux de reins qui en sont trop souvent l'accessoire. Avec un estomac qui fonctionne mal, le rein est aussi promptement en désordre et toute la machine se détraque.

Un bon estomac, une bonne digestion sont la base de la santé Et pour avoir un bon estomac, pour être sûr d'une bonne digestion, il faut prendre les Pilules Moro

"J'avais beaucoup travaillé et finalement mes forces se sont épulsées. Je devins nerveux et pendant des nuits entières je ne dormais pas, J'avais aussi des troubles d'estomac. Après avoir soussert pendant six mois je me mis à prendre des Pilules Moro et je sus immédiatement sonlagé, c'est-à-dire que mes forces se sont augmentées, que mes nerfs se sont calmés et que les fonctions de l'estomac se sont rétablies. J'ai pu reposer, dormir d'un bon sommeil et ma santé s'est de plus en plus améliorée. Je n'ai employé que huit boites de Pilules Moro pour obtenir un bon résultat?"-M. David Marquis, 58 rue Page, Woonsocket, R. I.

ECRIVEZ-NOUS .- Si vous avez besoin de conseils, écrivez-nous en nous donnant des détails sur votre maladie. Par le retour de la malle, vous recevrez de notre médecin des conseils qui vous seront d'une

Les Pilules Moro sont en wente chez tous les marchands de remèdes. Nous les envoyons aussi, par la poste, au Canada et aux Etats-Unis, sur réception du prix, 50c une boîte, \$2.50 six boîtes.

Toutes les lettres doivent être adressées: COMPAGNIE MEDICALE MORO, 272, rue Saint-Denis, Montréal. .

Prince-Albert MUSIC MPORIUM

Maison de piano -GOURLAY-

J'ai un splendide choix de Pianos, Pianos automatiques, Phonographes, Instruments de musique et accessoires.

STOCK CONSIDERABLE ÉT VARIE DES DER NIERS MORCEAUX DE MUSIQUE ET D'INSTRU--:- -:- MENTS DE MUSIQUE -:- -:-

Stock important de disques à phonographes, y compris les dernières nouveautés en fait d'opéra et de morceaux classiques; stock important de rouleaux pour piano automatique.

Venez visiter le plus grand magasin à musique de la Saskatchewan, ou téléphonez No. 2882

Nous réparons tous les instruments de musique

A. E. THOMPSON, prop. Block Agnew, 10me rue

Situé sur la ligne du C.N.R. Prince-Albert-North-Battleford, 56 milles de Frince-Albert. Il y a trois Elevateurs à grain, Banque, Hotel Marchands de tout commerce, Eglise, Ecole, Couvent, Etc.

Cartes d'affaires et Professionnelles

J. A. BOYER

Bois de construction de toutes sor Beaux bois de Colombie, Portes, Chassin Papier à Conventures, (dalles), Pieds d'Escaliers tournés prêts. CONDITIONS FACILES

VENEZ-ME VOIR A MON BUREAU

B. BORAIS Assortiment complet de machines agrie les. fournitures de grange, pompes, m chines à boudre, et huiles de toutes sortes.

SPECIALITES: Engins à Gazoline et Machines à laver.

J. L. LANDRY

QUINCALLERIE, MEUBLES. VAISSELLE ET PEINTURE

SATISFACTION GARANTIE

L'ALONDE & Cie Magasin à Rayons PERSONY SATISFACTION GARANTIE

STOCK COMPLET PERSONNEL COMPETENT

CAST A MARCELIN QUE LA FARINE SE VEND AU PLUS BAS PRIS. A. J. FOURNIER, DOILBRIER la vend meilleur marché qu'ailleurs.

PHARMACIE de la CROIX ROUGE Toujours en mains mente Dr Léo LANGLOIS, Prop. PRODUITS FRANÇAIS pharmacentiques

AIDEZ AU DEVELOPPEMENT DE NOTRE VILLE EN FAVORISI LE COMMERCE LOCAL

Bois de construction

Nous avons l'honneur de vous informer que nons avons comple tement rempli nos entrepôts de marchandises de la meilleur qualité et d'une grande variété. Nous sommes prits à vous setsir n'importe quand, que vous désiriez une simple planche ou ag char complet. Ne manquez pas de venir visiter l'ace de me cours et de demander nos prix, avant de construire. Vois ico nomiserez en faisant affaires avec nous. Rappelez-vou- que nous donnons un bel escompte pour le comptant.

CANADA LUMBER COMPANY LI

La maison loyale en affaires

TEL. 2275 LE SOIR, 2133 R. STINENSON, Gerant loc

argent a preter

Par une Compagnie solide, qui ne sera pas sévère padant le m varses années. Négociez vos emprunts par correspondance, cas agons secrétement, par services gratuits d'un homme de 11 au , d'expérience Les frais sont moindres, nous prétons plus que les antres. Pas dissi rance de grêle, vie, voulant ; mais pour information, dame ; nombre é crevaux, machineries agricole, valeur des bâtises, qu. ; de seins (pas moins de 10 acres en culture). Malgrê la guerre no caons bon coup d'argent disponible.

vente. Ecrivez-nous en français, CAISSE INTERCONTINENTALE

Chez JOHN MILDEN

Le régulateur à volaille et à animaux de Pratt

tiendra vos animaux en parfaite santé.

Voyez à ce que vos écuries et votre poulailler soient sans poux et autres vermines en employant du

DESINFECTANT

Vous y irouverez votre compte.

SPECIALISTE EN FARINE ET EN ENGRAIS

Licence du bureau des vivres du Canada No. 9-2861

102, 8ème rue Est

Tél. 270

SANITARY LAUNDR

NETTOYAGE A SEC - et -LAYAGE POUR LA FAMILLE

PRINCE-ALBERT

lère Avenue Quest

Téléphone 2284

ÉVANGILE

Le seizième dimanche après la

Pentecôte EN ce temps-là, Jésus'étant entré dans la maison d'un des principaux Pharisiens, un jour de subbat, pour y assister à un repas, ceux qui se trouvaient li l'observaient, car il y avait devant hi un homme hydropique. Jésus, s'adressant donc aux docteurs de la loi et are same date dit: Est-il permis de guerir le jour sabbat? Mais ils garde guern de silence; et lui, prenant cet bonuce par la main, le guérit et le rennomine par le reit ensuite: Qui de vons, si san âne ou son bœuf vint à tomber dans un puits, ne se hûte de l'en ratiter, meme le jour du sabbat? Ils a ponvaient rien lui répondre. Remarmant ensuite que les conviés choisis quant cosmic spines, il leur proposa cette parabole. Quand vous serez posa cette printocie. Quanta tous serez intité à des noces, leur dit-il, ne prenez point la première place, de peur qu'il ne se trouve parmi les conviés quelquin plus élevé en dignité que vous, et que celui qui vous aura invités tous der ne vienne vous dire: Cédez votre deux ne vienne vous dire: Cédez votre place à celui-ci; et qu'alors vous n'ayez la houte de descendre à la Jernière plu-Mais quand rous serez invité, alles sons mettre à la dernière place; de sorte que celui qui vous a invité vous disc lorsqu'il viendra: Mon ami, monter plus haut: et ce sera un honneur pour vois any years de tous les convi res: cer celui qui s'élève sera humilié, et celui qui s'humilie sera élevé.

there was apporte la guérison gaeur mi pose un remede à l'enflure Sist-a-dire a Corqueit. Suennix ampressive or enseignement el le survey an narrier à la gloire du cut as per Phumilite.

Le premier abatis

(Edvails)

sar dong d'arcière-érè...

énergiques et ses veux brillent d'un [de joie. celat qui indeque la volonté tenace. Host issis sur la souche d'une giconference apunctic fraichement readil or dant les camures odo-. who good told pres...

Main mont les teintes roses du de leurs amis. Géque de le l'acental es berges boisi - du flette, de vertes sont devever in chin conir. Une odeur peparitique santite de l'air frais de

soup au rud de la souche de l'éguel e geanie.

proved assemble, escaladait la mortante par un petit -entier aould at a tormules nombreux. Elle par in bounted art sommet on men alterre et apereut l'homor qui lornere.

lous' louis! cria-t-elle. Monstear a Champlain vient te faire Mart il sera ici dans une dehouse.

Li la remme courut à la maison uni selevair à quelques pas de là. dont en hord de la montagne. C'éwit mie bansse en pierre avec pi-2000 de bois : sa lagade percée de dony fom hes regardait le fleuve: elle eten traichement construite ar milien d'une clairière et il y atail, en arrière, un jardinet où il ponsenii un peu de tout : Mes les games of quelques fleurs.

L'homme, dont un soudain soutire de satisfaction illumina la figure sévère, tranquillement se

re de voix se firent entendre dans Marie-Guillemette? le sentier au sommet duquel quatre hommes parurent bientôt. C'ébient Sannel de Champlain, le fondateur de Québec. Abrahari Martin dit l'Ecossais, Nicolas Paten. Pierre Desportes, ces trois derniers à l'emploi de la Compagnie · des Marchands et amis de Champlain. Ils constituaient avec les membres de leurs familles toute la population de l'Abitation.

brin de consette avec Louis Hébert, France.



C'est là que se rythme le cœur d'un peuple

la première récolte "faite" en la Nouvelle-France.

l'effort de chacun

Car c'était Louis Hébert que. tout à l'heure, à la porte du premier foyer canadien, saluaient l'éeuréuil qui filait, la queue au vent. au bord de la falaise, le merle sifflant sur sa souche, l'émérillon dans l'air, le geai bleu qui croassait en bas, le grimpereau qui donnait du bec dans l'écorce dure d'un boulean, les pinsons rouges qui gazouillaient, et les "récollets" et les autres oiseaux qui sillonnaient l'espace, cherchant, près de la première ferme canadienne, un endroit sûr pour y passer la nuit... Et c'était pour Louis Hébert que, ce soir. se faisait si belle et si douce, avant gue indeapasie corporelle. Votre-sei- que de s'endormir, la primitive nature laurentienne.

Samuel de Champlain avait vu avec une jose profonde s'élever la maison de Louis Hébert sur le rocher de Québec. Elle représentait pour lui le triomphe de quinze aunées de lutte avec les Marchands lqui, par une étrange aberration (the or othe trois cents ans. un chez des fondateurs de colonies, ne voulaient pas de colons dans la An hood de la falaise qui sur- Nouvelle-France. Cette première plande le fleure, du côté du nord. feeme canadicime fondée par Héau homme contemple avec mélan- bert paraissuit au Fondateur de obre comme "une fleur d'espégene d'un sout en plein centre rance dans le grand ciel bleu de de la baroare. L'homme est de so- l'Amérique, et elle était pour son adestructure ses traits sont rudes. Jewin d'apôtre une source de gran-

> Louis Hébert montra à ses visiteurs quelques épis du "bled' qu'il venait de mettre en grange et qui excitèrent l'admiration de Champlain, d'Abraham Martin et

En-vérité. Dieu avait béni les d'une fécondité qui laissait entre- action. 12 mms monte de la terre et de la voir, pour l'avenir, un grand pays

> France, Marie-Guillemette, secon- | française, . . . son père. Tous étaient ravis.

Des rayons blanchâtres de la pleine lune d'août qui montait leutemem des falaises sombres de la rive sud, pénétraient dans la pièce par les deux étroites fenêtres de la façade. En bas. de l'Abitation". à intervalles réguliers, on entendait le cri monotone d'une sentinelle protégeant dans la muit le berceau de Québec contre les

surprises des Indiens... congé du colon et de sa famille. Mors. Hébert, d'un air un peu mystérieux, dit à M. de Champlain

-Demain, s'il fait beau temps, et pour moi.

—le fais brûler mes abatis, répar Marie Rollet, qui était descen- cette fois, je brûle sur place et je blanc. ques provisions, célébrer par un "feu d'abatis" en la Nouvelle- étaient montés et s'étaient rasseni- dernier tressaille déjà de toutes ses mière fois en Canada.

DAMASSI DAMA

Marie Rollet

7 OUIS Hébert ... Murie Rollet! ... Quels souvenirs n'évoquent pus Cos deux noms! Lui, c'est le premier colon canadien. l'intrépide vaillant et pieux Louis Hébert, offrant au Dien des moissons la première gerbe mûrie sur le sol de la Nouvelle-France. Elle, c'est la première femme canadienne... Sa noble mission d'épouse et de mère occomplie, elle se pencha vers les ûmes incultes des petits saurages. comme son mari s'était penché, jadis, sur la terre rierge, pour y jeter la semence des vertos chrétiennes et récolter des élos pour le ciel.

Le bronze s'est emparé de ces deux attitudes les plus caractèristiques du premier comple d'agriculteurs de notre race, et hier, le 3 septembre. Québec célébrait par des demonstrations touchantes l'inau- Les dangers au point de vue moral noirs et sillonné d'é dans. Le 10 : core la deuxième tois. Un bon auguration du monument qui doit en perpétuer le souvenir.

Le voudrais m'incliner, à mon tour, devent l'admirable femme dont la personnalité souriante et laborieuse rayonne discrètement parmi les grandes figures qui dominent notre primitive histoire.

Elle fut celle qui sut aimer, elle fut celle qui sut agir. Et parce qu'unx certus familiales et sociales Marie Rollet joinnit les plus haules vertus nationales jéminines, elle nous apparait comme le parfait modèle de la Canadienne française d'anjourd'hai.

Quel courage il fallut à cette femme jeune cheultirie, accou- fine monnaie, il rusera pour s'en entouré d'une grande fonte, comme mairresses et à mes livres et après tumée à l'aisance et entourée d'affection, pour effectuer est aude-procurer; il mentira, inventera des a il distribusir à tons des consistences de retournais sienx départ de la vieille France pour la Nouvelle. Aucune semme, besoirs, prétextern des necessités: pains dorés; chacun leur tour, des et bien fier aussi, car j'avais mon de son pags n'avait envore tenté l'aventure. Elle n'innomit pas et quand il aura usé de jous des hommes, des enfants, des mainairs prix sons mon bras, un bean gros les risques de la traversée, les dangers qui l'attendaient en ces contrées expédients, il volera tont simple-(des infirmes et des vieillards ves volume, qui prouvait que le n'asancages; mais ele acuit paredessus tout le culte de son foger, et pour ment. sairre son mari, elle tronra "tont simple, tont natural", nons dit | La passion de la eigarette pousse beaux petits pains et ils s'en retours En mon frameur on avait mis des Lange Conan. " d'affronter les plus effragables périls ".

Pais re farcat, dans la soliture de la farêt laurentienne peuplie gnons qui souffrent de la même în-gueur, en se disant combien ll c- frança-s et canaliens, un peu parde féroces ennemis, les longues années de dues labours, de privations meste limbitude, de perpétuelles alarmes. "Uve et gaie", Meca Rollet encon- On voit facilement quels funes pons fait. Voilà ce que à me lign- Papa, mannan, mes frères, ma rege, conseille et soutient tout son entouroge. Eile est à la moison et les résultats produira cette fré-trais en regardant les épis se cedres (petite sont, tous étaient heureux elle est sux changes. Su bienfuisante influence rayonne bientit sur quentation; quelle éducation per-ser et reverdir sons la bonne plus de me vou tevenir; ils ne finislante la pétite colonie, et plus d'une fois, sans donte. Champlain verse sera le fruit de cette école. lui-même dut gravir la falaise quélicoise pour alter retremper son ûme abattue et ranimer res espoirs an joyer où rèquait "in dame Hé- tabue possède une influence dépri-

Ah! qu'elle fut bien, cette première Canadienne, la digne viente résulte de cette habitude que, tout de la travaillouse injuligable - de la compagne intelligente, de l'in-particulièrement chez l'enfant, la domptable latteuse que n'a pas cessé d'être, chez nons, depuis trois mémoire, la volonté et l'émotivité siècles, la jemme la colon.

Mais pour avoir part à la gloire et au mérite de Marie Rollet, il maîtresses d'évoles bien conscientes pravais que sept air. Après plus bonne éducation que le recors, et ne suffit pas de lui ressembler par le côté extériore de la vic. En- de vos devoirs, dites bien toutes ces sients jours de renne-menage il Dien m'aidant, le saurai, plus tard. efforts du premier cultivateur du core faut-il s'élever an même idéal patriolique et religient; et cela, vérités à vos élèves, tales d'all fellet tendre. La mil Canada et la terre québecoise élait chacane d'entre nous le peut, quel que soit le milieu où s'exèrce sou,

Comme celle qui, même ne jour où Québec temba temperairement nant : sa ramure fraiche de vie se jumn étaient tristes, ainsi que mat an ponvoir des Anglais, refusa de quitter le lopin de terre défriché crispe d'un unanime mouvement (grand' mère qui plenrait, mais : pou R le l'ISITE de Marie Roffet présenta à M. de par son muri et fécoudé par leur labour commun, atlachous-nous au retrectile; on devine ses fibres tous pensez donc, nous n'aviens jamais face de largue, grisé par l'en- Champlain un bouquet des flour- sol de notre beau et grand pags. Comme elle, surtont, obstinément les vibrantes, comme des nerfs, au fré en chars. Arrives à Wontreal. de son jardin et le fondaieur trots fidèles à notre tache en dépit des obstacles grandissants, travaillons (moment du danger, de l'appre le la falui-e s'est us va ces fleurs dignes de la reine de là garder virante, sur la terre capadienne, la ilumme entholique et l'Operière, la terre reste noire de chargeanns consins.

Celle flumme, c'est dans le coeur des enfants qu'il la faut d'abord pour la técolte future. Louis Hésfehars et "vogue la galère". Artis la journée. Nous sommes allés con-Ave meert : que femme épouse de Guillaume Couillard alliser. Ce sont ces jennes volontés qu'il importe avont tout de dis hert, au premier rang des habis vés à Winnipeg, il fallut réveiller per des sapins, et quand nous as épouse de Guillaume Comilard ditser. Le sont res jennes volontés qu'il importe avont tout de de fiert, au prenner rang des mans de propriétaire de l'hôtel, il était vons en terminé notre provision. conrut au petit potager et en vapor viger vers le bien et ces petites êmes neuves qu'il faut fleure de pentants de la colonie regarde avec si tard que tous étaient conchés, le gardien de la propriété nous a porta un choux merveilleusement sees hantes et de bous sentiments,

Marie Rollet le comprit. C'est par cet apostolat qu'elle cour des néjouit à la vue du désert noir et luée. Les grandes personnes visi-fallait pas couper ces sapins, car ils présenta avec orguéil aux hôtes de miner sa carrière, ajoutant ainsi à ses titres de gloire celui de pre- crépitant encore des cendres chau- taient la ville, mais maman trou- appartenaient au propriétaire de re institutrice canadienne.

Et parce que ce rôle est l'un des plus nobles qui soient, il conmière institutrice canadienne,

cenait, il était juste que le génie du sculpteur le glorifiat et que dans muit. la première et la plus héraïque d'entre elles, tantes les éducetènes de notre race fussent honorées.

ANNETTE SAINT-AMANT

faire de la bonne terre à bled"...

sera un beau jour pour la colonie comme une immense clameur leur violent parfum. pondit simplement Louis Hébert, les manifestations du mécontente-sur ce dernier. A travers les abatis

bles autour de la maison d'Hébert feuilles bles-ces à mort par la cha-

-Bravo! lança joyeusement le pour voir brûler un coin de cette Tout l'apres-midi du 20 août garde avait été formée des hommes dres chaudes, affermir la bonne jetames à quatre partes pour le voir vait des oriflammes, deux Sacrégnons se levèrent pour prendre 1617, un coin de la Nouvelle- de l'Abitation afin d'empécher terre maintenant dégagée pour sont fonctionner, ma honne maman en Caur et Jeanne d'Arc, ainsi que France flamboya et. jusqu'au le feu de se propager à la torêt et toujours de son fardeau de bois, avait de la misère à nous camer, des voiles avec inscriptions en let-France flamboya et, jusqu'au le feu de se propager à la forêt et toujours de son fardeau de bois, le l'encore le chars. Pendant le tres d'or, concher du soleil derrière les Lau- que l'on éloignait à coups de ra- préserver la forêt proche et à la jour nous regardions dehors, mais l'entre les Laurentides, une épaisse fumée couvrit meaux verts. Les résines et les se quelle on n'en veut pas encore, des de soir venu, on nous jurhait sur la débarrasser les sapins, mais on le promontoire de Kébec. Il y eut ves crépitaient portant au loin dangers d'incendie, durant la des tablettes comme des poutes a en moins de trouble, car, comme

Par dessus les sonores crépitements rait derrière les montagnes et cataractes rafraichissantes tombe qua loin de la station. dans la ver. Des pas assourdis et un murmu- riant le Fondateur; vous mariez de la flamme qui tordait les bûches bientôt, le soir descend sur le pro- la pluie bienfaisante, pendant que, bone, et nous embrassions notre riant le Fondateur; vous mariez de la flamme qui tordait les bûches bientôt, le soir descend sur le proet les branches sèches, on entendit montoire et dans les auses du fleude sourds grognements qui étaient ve. Une grande lueur fauve s'étend réfugient dans sa maison, en accompágnant ses hôtes qui des gros ours bruns cachés dans de grandes majestés sylvestres, qui bien noir; plus de heurs sournoisortaient. Vous voyez, continua les fourrés de la rivière Kabir-Kou-étaient demeurées solitaires au mi-pses. Les gouttes sonnent sur les Howell. Sask. Hébert, en montrant du côté de bu, et des cris perçants d'oiseaux lieu du nouvau champ que trace le feuilles et font encore un brûit PREMIERE COMMUNION et l'ouest, vous voyez ces monceaux qui se levaient par bandes de tous fen, se consument et vont mourir, sourd sur la pondre du bois brûlé. de trones d'arbres et de branches les points du promontoire et même Les flammes accomplissent leur Mais elle peut tomber longtemps qui se détachent dans l'ombre, à de la rive sud, et qui fuyaient, a- œuvre avec régularité, avec calme, encore, la pluie; le feu a bien trala lisière du bois... je fais brûler peurés, au-dessus du fleuve. Une avec simplicité; avec une sorte de vaillé. Le bien de Louis Hébert nion au couvent de Saint-Louis. dant le mois d'août. Qu'elles veuiltout cela, demain. Après: j'aurai funce deuse enveloppait la ferme sérénité majestueuse. Le feu tra-vient de s'enrichir de quatre ar J'étais heureux ce jour-là. j'avais quatre arpents de plus de bonne de Louis Hébert dont on ne pou- vaille. Comme la mer, il a un pents de bonne terre et, grâce à ce le petit Jésus dans mon cœur. Ce Ce soir de fin d'août 1620, ils terre. J'ai fait du bois de chauffa- vuit plus même, de l'Abitation" rythme secret; d'un bruit continu. premier abatis sur le promontoire coup gâtés. J'aurais voulu rester venaient, joyensement annoncés ge de mon prémier défrichement; distinguer les pignons de bois monotone, il avance lentement, de Kébec, deux années plus tard, longtemps dans cette bonne maiherbe par herbe, souche par souche. Guillaume Couillard pourra met- son pour m'instruire tout à fait, la correspondance de mes petits due à l'Abitation" acheter quel- vous invite à assister au premier Tous les gens de l'Abitation" Quand il arrive à un arbuste, ce tre la charme en terre pour la prepleurait beaucoup. En rentrant à chaine

LE BON EXEMPLE

Si l'on se pénétrait bien de cette vérité qu'aucun des actes de notre vie n'est perdu, mais qu'il se ré-let comme papa nous avait lu dans percute dans d'autres vies, dans son journal, qu'il manquera, cette d'autres âmes, combien nous veil- année, plusieurs millions de hoislerions mieux sur nous.... combien vers affamé. Jétais désolé de voir nous craindrions d'être un objet de fnos champs brûlés de soleil. scàndale et de porter au mat ceux [qui ont le regard sur nous,

LA CIGARETTE

Il sera par consequent ruse, dissipleuvait maintenant à verse. simulé, hypocrite.

mante sur le système nerveux; il Willow Bunch, Sask sont diminuées et pervernes.

muit.complèter, cufin, l'œuvre du pour passer la muit. Nous dormions vous le supposez bien, on a eu vite eur violent parfum.

Le soleil, ardent encore, dispa
| dispa| colon, Et. en effet, tout à coup. en | arrivée à Howell. On nous début| colon, Et. en effet, tout à coup. en | arrivée à Howell. On nous début| colon | colon |

Alentour, maintenant, tout est saint Joseph, 1911. DAMASE POTVIN

Ne Coin des Enfants

Compositions du concours

UN JOUR DE PLUTE

La sécheresse était épouvantable -eaux de blé pour nourrir l'uni-

mais Il semblait rester sourd à mes l

Quand un après-midi, le temps levint tout chargé de gros mages] Inerre se mit à gronder, puis à é-Il est entendo que l'enfant fus clater si fort que les vitres en sonmeur de cigarettes se livre à su maient; mes petits frères avaient passion à la cachette, à l'insu des peur, ils pensaient que le bon Dien était fàché; mais moi, je lem expersonnes qui ont de l'amorité sur pliquais qu'll nons bénissait plutét Duck Luke, Susk. on arro-ant nos moissons, car il

En regardant misseler cette bonne pluie, qui sauvait la récolte, ;

union s'agenouiller à ses pieds Ivais pas perdu mon temps.

sa victime à fréquenter des compa-maient en remerciant. Notre-Set-que ils drapeaux du Sacré-Cenr. l'aimer pour tout le bien au'lt poses ets embaumaient. Non- avons dit que l'u-age du plu- joli souvenir de va sance.

Lucien Dan greanti (11 ans)

ARRRIVEE DANS LOUEST

nelle le aneux, c'est le départ de a l'impossioni un grand sacrifice la proxince de Québec pour le Parents. dévoués instituteurs, grand Ouest canadien. Alors je je bien de cidé de mettre à profit la fallut emballer. Nous filmes cous faire honneur à um famille, à um cher chez grand mère, le dernier pare et à notre sainte religion. l-oir, et l'on partit le lendemain Henr. avant l'attouchement calci matin à cinq heures. Papa et mis Willow Bunch. Sask.

,vite, en passant, une visite à un ratifs que nous avons faits pour la suie et de cendres, précieux engrais : Alors nous montons eneste en dents configues qui out agrémenté

La-bas, au-dessus de l'île d'Or; folle, mais nous ne comprenions son sapin dans la voiture. Les au-Fondateur. Nous viendrons voir forêt millénaire d'Amérique qu'ils léans, des éclairs bleuaires fulgus pas beaucoup ce "jargon" là. Ma tres lancent les chevaux et ou ne comment le feu s'y prend pour disputaient depuis près de dix ans rent... Ah! c'est la bonne chevau- pauvre petite sœur en est restec les revit plus. aux sanvages et aux bêtes. Par chée des mages pleins d'eau qui l'announce de cette embrassade-la. V'était assez d'aventures pour ce les soins de M. de Champlain une se prépare et va tomber sur les cens prise, mes frères et moi nous nous

un dimanche, 19 mars, fête de

Dunat Baril (14 an-)

SOLDAT

Mon grand frère était parti pour

la guerre, ma sour mariée: é était i moi de consoler ma pauvre ma-

Le 23 février, mon grand frère est venu nous surprendre. J'ai pris plaisir à l'entendre raconter iontes ses aventures. Il est caporal. Ses soldars l'aiment bien parce qu'il fait tout ce qu'il peut pour enx. Un jour il s'est même laissé punir pour un d'eux. Une fois il i en «a capoté trouée par un éclat d'obus. Une autre fois il a en son casque enleyé par une balle. Un autre jour, douze cents hommes mes forces de santer nos récoltes; partis pour la bataille ne sont revenus que cent soixante. Toujours mon frère re-te debout. Mais Mademoiselle, il a confiance dans le Sacré-Ceur, La première fois il a voulu partir un vendredi. Et enmôtiler de France a écrit à maman ceci:"J'ai femarqué votre fils. Il pratique sa religion avec fermeté er bien d'autres bonnes choses,

Victor Leron (11 ans)

RETOUR A LA MAISON

des vagances chient enfin arri-Si le petit fumeur n'a pas de mes il me semblait voir Notre-Seigneur (vées: J'avais dit au revoir à mes

procevoir de ses mains divines ces. Chez nons, cerait grande fête. fait hou, combien nous devious tout et aussi de gros bouquets de

ani sanvait la résolte et voilà com savent plus de m'embrasser, de me ment un jour de pluie est ste jegarder comme javas grandi, de le illerer mon livre et de me faire lire dedan- : e eraient des questions sans fin et des rues et du bouheur olein la maison et le plus heureux ele tous, e quit encore rioi!

En et iour fai mions commicombien mes parents a binta cut con se signatam de moi anssi, siis-

MONSEIGNEUR

de une vous raconter les prépaentre autres quelques petits inci-Goie mourir ce coin de la forêt et c. Nous sommes restés là une jour-interpellés et nous à dit qu'il ne qui avions la-bas toute la campas emportions donc nos sapins, lofs-Mas l'air, depuis quelques inssigne pour s'ébattre! Aussi nous en lque sur le chemin une nouvelle avons fait un tapage' La police ve-faventure nous arrive. Quatre gartants, s'est alouidi. Le fond de nait voir si ce n'était pas une ba- cons passaient en voiture, et un l'horizon , par dessus les forêts est taille. Dans un corridor, une d'entre eux nous demande de metgrosse negresse embrassa ma per fre nos sapins dans la voiture. Entite sœur: "Oh! pretty girl", dit- fin un de nous se décide. Il met

Lucien Revol (10 ans) Castor, Alta.

Qui a gagné le prix?

Melles Marie-Anne Lebrun, de Gravelliourg, et Emilienne Deschambault, de Saint-Hubert Mis-VISITE da grand FRERE sion, méritent chagune un prix pour leurs gratilles lettres parwes J'ai fait ma première commut- dans le "Coin des Enfants" pen-

A cause du manque d'expuce.

La Directrice



Administration: A. LIBOIRON, PONTEIN, SASR PONTEIX, SASK., MERCREDI 4 SEPTEMBRE 1918

VIe siècle. Il travanda d'abord com-fles poches pleines de décorations de me ouvrier à la construction du pont son ordre royal "l'Etoile de Notrede Rimini. Sa piété e di remarcace Danc". L'out le monde en voulut : lemant trois messes chaque matin. de tandens, évêque de B escia qui, (Anabia et ses ministres en vendirent? unelque temps après, l'ordonna dia-fehac n, le roi Louis en avant autorisé ere. Il se retira ensuite ser le nont le port. Et ce ne fut que quand les ex- la première fois, dimanche dernier à Times, près de Renini se fiveau tor l'eellerts toègres curent regagné deur pravers les buttes du rang 10. Ils esentier aux pratiques de la piété et des l'Arrique vatale qu'on reconnat qu'Ana-

se rembe dates une grotte da mont Percolexistali pas ! legrina et mener la vie le plus l'estère! Le préterain souverain réétait qu'un

WESTES OF RUES DL PONTOTS the pair ses limisoire, bijons!

en 175). Pils et a cuesa, il che i discrett caverta de se proclamer la nos à Paris, d. es l'ateur de tante i Sollar date l'avec il server du ser con tôt en ordre des Chevallers de in t les Laerres de Veneral de 1701 de ses sieu da por le la diamen? I then be the sections of Mo so, and Charmond of Physics, En 1995 of the mis à la têt : le levade du bitu : neut vois intéresser les dames jus core vrait mu's suivez bien mon ruiassass'ne de Caure, er der, per om farmatique commune substitute. See testes reposent de la recorreste la

place d'armes de Stesar L.

VANITE troirnitson com de Louis ches de soule XIV déin come - a restitut métre : tême robe; ilosé portant an concon son grand services des el antons labradé. Le cour apprit en leur que le relatigne la Sème gober du me modée d'iris. Anable, so recamo auxinie, avait tuit | sême cober Oringe brodée de mesa sommission an rol de France et la dons d'eau. centrair prochamement disite. Au l. Tême room: Blanche manufictée de

Saint-Marin - Naquit en Dafmatie au pas lei moi de français, les cel avi it

- da était pert être le rem de leur chef, ce jour là ils l'ont ene. Ils sont allés Suinte-Rosalle - Fille d'on grand mais et "I n'y nyart point d'ordre de Seigneur de la cour de rei de Sielle. "PloBe de Notre-Dame, pour la raison che collina le palais de son pêre pour a ce le royaseme d'Ellzime deismême

Ette mour at sainteme at le 1 septembre 1, bile escroe un précurseur? qui wait froidement cheursé le montant

Accunes Riem. Jean-Baptiste Rob. Physiatra, en 1736, am certain Théober, général travela s, né à Sp., son se pare Autore de Neuhor, gentillionne la consider d'accestrate et éradia de ay babar empere a de Corse! Il prit le rom de l'héconote ler, et touda abset périepr à ce qu'on espérait. Baylore et de la suissile norme 7 % livience. Les checellers paris e t de bengeoup c'as haet, c'entra en Al. penden i et i dan vert... C'était fort said of the group it is comen one mid-feet in see a calcult mille feet a cha-

rige à la Rivelstoke Sawmills to, Ce timents 3 Baroa. Therefore a companies the modes d'en trimesdern'er s'en va à Shannayon. tractioned, eliter to cover a allow, or the Priodone better up placed dedeax mospher de lin an. An temper, and others, de some are mand those it is a social to the first or or cert is so chimerique conthe attack and the first of the normal finer ses re-Parent ne talle ha to, se to a en- gerts! I her monret has moins de to the control of the control of the present their securities also tard. It terand describe a la car e trochece, com docena mor fois de let suráson na mor figurais pas dans co temps-là, comgique tabaira, de migade en 119 . 1 . 4 movement "ce est vient our in difte

de la Moselle, la aparte den uena en panaises apportent douze coles bro-[sounement, Egypte. Il ta classo, va sandrie et dées en se anglant et ces robes correspondent nex donce mois de l'année. Live rome: Re ne, prodée de tius de

plastin et de bataboa. Pême robe: Vert ce mer, brodée de door, de cerisier

Lachie rone: Rouge siller née de bran-

de prunier. 9ême robe: Violette brodée de cam-

10ème robe: Olive brodée d'épis et le sentiers 1fême robe: Noire, brodée de neige.

12ème robe: l'ourpre, brodée avec des signes de la rigneur de la saison. Ce trousseau, fait de soie, de satin on de crêpe, est parfumé à la canelle. qui est l'odeur favorite des Japonaises.

VISITES--La Rde Mêre Supérieure les Sœurs Grises de Lebret est venue passer une journée chez nos bonnes Sours. Elle conduisait les filles de M. Pat. Trottier.

Le Rév. M. Fortin, ancien curé de

Dollard, est venu pour quelques semaines d'installer au presbytère, ce qui nous procure l'avantage d'avoir main-GERGOVIA- Bien rencontré! M. et Mme de Montigny y sont venus pour péraiem y entendre la messe, et juste

gnie de la famille Cornet. M. Affred Béliveau, de Robinaille, '. Q., passera quelques semaines par-

nse'te visiter leur cousins en compa-

. Un dentiste ferait de très bonnes cifaires à Ponteix, car Ponteix même et ses environs sont très peuplés, et nanonent tatalement de dentistes. Nous aimerious un Canadien français et un dentiste pas trop amimlant.

Les battages sont commencés au aid et le rendement des grains est su-

ofrant de l'Alberta Pacific Grain co. M. Danolert remplace M. James Bur-

UN BALLON DESSAI

M. Liker, "Clest blen possible... je ne

Oni, viousieur le docteur, j'ai bu, Mesdames, volla qui va cerraines (c'est vrait je suis malade, c'est en-

-Qu'est-il résulté de mes premières absorptions de petits verres? -Ceci, que vous avez très fort alté-

ré votre constitution. -Bon! c'est bien cela. Alors, maintenant qu'elle est altérée, l'aut bien ne je la désaltère!

NE BONNE JOB -Et le gros Jos, que fait-il mainte-

nant? -- Plus rien.

-Tiens! Je croyais avoir entendu lire qu'il avait en une job du Gouveriement...

-Mais oui. il l'a...

MEDECINE GENERALE ET CHIRURGIE Dr GEO. E. CLERK M.D.C.M.

des Hôpitaux de Paris. Chevalier de l'instruction publique. (3 ans dé chirurgie à la guerre européenne.) Sask.

WILFRID CHARLAND

Contracteur général en bâtisses de bois, briques et Trayanx exécutes sur devis.

PONTEIX, SASK.

A VENDRE Lots de ville avec bonnes Entreprise de bâtiments en tout genre

F. X. FOURNIER

SASK. PONTEIX,

A VENDRE 17, section, toute cultivée, à 4 milles de la station, grainerie 18x30, bon puits, \$2,000 comp-tant. Balance 17 (écolte.

A. LAPLANTE PONTEIN,

J. P. POTVIN

HORLOGER-BLIOUTIER Ouvrage garanti Rue du Centre, entre la Banque d'Hochelaga et le Barcan des PONTEIX

POTVIN ET CIE

MAGASIN GENERAL

EPICERIE, NOUVEAUTES, HABITS POUR HOMMES ET ENFANTS CHAUSSURES POUR DAMES ET MESSIEURS

> Marchandises de Premier choix. Escompte de 5 p.c. excepté sur farine et sucre

Noir venons de recevoir un assortiment complet de sous-vêtements pour homaes, femaes et enfants et une grande quantité de nouveautés, étoffes BOUCHERIE DE PREMIERE

Glacière perfectionnée Nouveau modèle. G. EASTERBROOK

PONTEIX, Sask.

Couvent de Notre-Dame Institution de premier ordre avec

équipement moderne. Cours de français et d'anglais par des Maîtresses brevetées. Beaux-Arts, peinture, dessin, musique, etc. Soins spéciaux pour les catéchis-

Sask.

PONTEIN

Mogul et Titan, 10-20 h. p. Deux tracteurs à pétrole. Derniers perfectionnements. Garantis partout.

Agent pour l'International Harvester Co.

Voulez-yous le meilleur auto? Achetez le Brisco. Je vends et achète des che-

vaux. Les prix à votre gré.

Jos. Goulet PONTEIX. -:- SASK.

MAGASIN GENERAL Gauthier & Cie

TABAC BOISVERT

En ajoutant 50c au No. du paquet, vous aurez le tabac expédié par la poste.

Nous vendons les chaussures aux mêmes prix que l'an dernier.

Dans notre boucherie vous trouverez un choix varié de viandes et volailles.

Poisson frais tous les mardis et vendredis

Gauthier & Cie

Harnais manufacturés ou sur commande donnant entière sa-tisfaction

PONTEIX HARNESS Co

Fouets, Robes, Convertures pour

Assortiment complet de chausres de printemps et d'été, pour hommes et enfants

J. O. Ste-Marie, gérant

TERRES A VENDRE

à distances et prix variés

Assurances

· de toutes sortes

Bureaux général d'affaires

ADRIEN LIBOIRON

PONTEIX.

City Meat Market

OSCAR LIZEE, Prop. BOUCHER ET CHARCUTIER

Toujours en main un choix de viandes fraîches et salées.

Légumes

Mon système de glacière me permet d'avoir tout l'été la première qualité de viandes fraî-

RUE CENTRALE PONTEIX. SASK. -:-

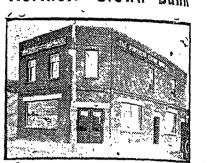
HIVER! HIVER!! HIVER!!!

CHARBON! CHARBOY!

Ces deux lignes différente ton La première dit: je te gelerai. La seconde: je te réchaufferai. Il faut conjurer la première en ntilisam la seconde, en vous approvisionnant de bon charbon

Agent de la CIE JOHN DEERE PONTEIX, SASK.

Northern Crown Bank



Une banque de l'Ouest pour répondre aux besoins de l'Ouest

Epargnez votre argent, assurez votre avenir et servez votre pays

Intérêts au taux courant sur les dépôts d'épargne

TH. ADAMSON, Gérant

Arthur Marcotte B.A.

AVOCAT -- NOTAIRE

PONTEIN, SASK

PONTEIX.

W. GIROUX

SASK

Agences Giroux

ASSURANCES, PRETS Vie

IMMEUBLES Automobiles Nous prenons les demandes pour assurances

contre la grêle

Bureau des Terres de la Couronne

PONTEIX

SASK.

FEUILLETON DU PATRIOTE JEAN RIVARD

LE DÉFRICHEUR RÉCIT DE LA VIE RÉELLE

No 22

Par A. GÉRIN-LAJOIE

Mais ne croyons pas aux appas des années de bonheur en échange rences, panuds Jean Rivard n'a ché de ses durs travairs.

se complait dans ces fatigues cors tille anne neas le controct conporelles. Il est tier de lui-même. Il servant encore, en dépit de ses rusent qu'il obcit à la voix de Ceini des labours, ses premières disposi-

ra son pain à la sueur de son ides extraits ptis au hasard; from." Une cors intérieure lui du l'My chère Louise. trésors de sa récolte. Puis, au veux. Celui qui ne travaille pas, je passe dans les bois. Il me sem- leurs la femme, indulgente et senmilieu de tout cela, et comme pour en supposant même qu'il serait as- ble que c'est presque aussi gai qu'à sible, est toujours disposée à par-

plus hearens; son corps est larrass. Queiques terres cerir sacra certe se, mais son ame jouit, son esprit poque par Jean its ara à sa cen-

aussi qu'il remplit un dévoir sacré |"C'est aujourd'hui dimanenvers son pays, envers sa famille, che, mais j'espère que le bon Dien commencent à s'éclaireir. Tu pour- des du collège, et je le regrette jour. envers bii-même; que bii faut-il bie pardonnera si ie prends quel- ras dire à tou père que je vais en- beaucoup." de plus pour ranimer son énergie? ques moments pour t'écrire; je semencer quinze arpents de terre C'est en se faisant ces réflexions suis si occupé toute la semaine!.... neuve : il connaît cela, il comprenjudicieuses qu'il sent ses paupières [Si tu savais comme je travaille! Si | dra que je ne dois pas rester | les se fermer. Un sommeil calme, pro- (tu me voyais, certains jours après | bras croisés, fond, est la récompense de son tra- ma journée faite, tu ne me reconvail pénible. S'il rêve, il n'aura taûtrais pas ; je te paraîtrais si af- "Je commence à aimer beau- tres, en enfermant une petite fleur que des songes passibles, riants, freux que tu dirais; ce n'est pas coup ma nouvelle résidence; c'est dans une lettre, il avait mis au bas car l'espérance aux ailes d'or pla- lui. Je ne dis pas cela pour me peut-être parce que je l'ai nommée Je t'envoie, ô Louise, une rose sauvage nera sur sa couche. De ses champs plaindre: loin de là. D'abord je Louiseville, c'est un si beau nom!" encore nus, il verta surgir les jeu- sais bien que nous sommes sur la Quand nous aurons une église plus nes tiges de la semence qui en terre pour travailler; c'est le Créa-ltard, je veux que notre paroisse convriront d'abord la surface teur qui l'a voulu ainsi, et ce que soit sous l'invocation de Sainte comme d'un léger duvet, buis in-l'homme a de mieux à faire, c'est Louise. Ce sera encore mieux, sensiblement s'élèveront à la hau- d'obéir à cette doi. Mais il est n'est-ce pas ? teur des souches; son imagination d'autres considérations qui ont l. le fera jouir par anticipation des aussi beaucoup de force à mes | "C'est le premier printemps que coup ces petits jeux d'esprit. D'ail-

in est pas un patriote ne faisant rien yeux!.... pour augmenter le bien-être généal. En outre, n'ai-je pas plu--leur- raisons particulières de tra-Ces deux dernières considérations suffiraient seules pour me donner du cour quand même les autren existeraient pas.

"Onand l'entends le matin le cri lu petit oiseau, il me semble que c'est Dieu qui l'envoie du ciel pour m'éveiller, et je me feve, l'esqui a décrété que l'homme "gagne- tions de ca ur et d'espru. En voiei prit gai, le corps dispos, et prêt à reprendre ma tâche.

"Les alentours de ma cabane frien appris de cela dans mes étu-

douce et charmante figure de sa indépendant, prive son pays du soleil brille et que les oiseaux lention. Louise bien-aimée, lui promettant bien que rapporterait son travail. chantent sur les branches... oh! je

et quand même celui-là se dirait voudrais que un pusses assister à core écoulé que les quinze arpents patriote, je n'en crois rien. On ce concert et voir tout cela de tes

benser aux fleurs.

de trouve quelquefois dans le vailler, moi? Que deviendrait ma forêt de jolie- petites fieurs, délipauvre mère avec ses dix enfants cates, élégantes, qui par leur fraîi je ne pouvais l'aider un peu par cheur, leur modestie, me rappel- de la cabane, c'est-à-dire, à l'endroit la suite? Puis, comment pourrais- lent le doux et frais visage de ma destiné à devenir plus tard le jarje songer à me marier un jour? Louise. J'en deviens tout de suite amoureux; n'en rougis pas cependant, et surfout n'en sois pas jalouse, car je ne sais pas mêmel raves, et autres légumes, dont leurs noms, et je ne pourrais pas tien faire la description, tant je suis ignorant, bien que Pierre Gagnon me croit un savant. Je ne connais pas non plus la plupart lde ces petits oisemx que je vois tous les jours et dont les chants charment mes oreilles. Je n'ai

> Il s'essayait même quelquefois : composer des rimes, tout en avouant ingénument que le langage des dieux ne convenait pas aux défricheurs. Une fois entre au

Cueillie au fond de mon bocage,

Et que j'ai prise pour ta sœur;

Car de la rose

Fraîche éclose

Ton teint réfléchit la couleur

Louise qui n'était pas d'un goûttrès sévère en poésie aimait beaucouronner ce- rêves, apparaîtra la sez riche pour être ce qu'on appelle Grandpré. Le mafin, quand le donner en faveur de la bonne in-

Le mois de Juin n'était pas en-

de terre défrichés dépuis l'arrivée de Jean Rivard à Louiseville se "Mais en te parlant, ca me fait frouvaient complètement ensemencés. Quatre arpents l'avaient été en blé-quatre en avoine-deux en orge-deux en sarrasin-un en

din, un arpent avait éte ensemencé en blé-d'inde, rabiolles, choux, poircaux, oignons, 'carottes, l'usage allait varier un peu la monotonie aui avait règné jusque là l

dans les banquets de Louiseville. En même temps, Jean Rivard avait fait répandre en plusieurs endroits de la graine de mil, afin-(d'avoir l'année suivante, du foin, ou tout au moins de l'herbe dont l'absence se faisait déplorer chaque

Il n'avait pas oublié non plus de planter tout autour de son fetur ardin quelques-une des meilleurs urbres fruitiers du jardin de sa nère, telles que pruniers, cerisiers, novers, gadeliers, groseliers, pommettiers, etc. Il avait même eu l'attention délicate de se procurer secrètement de la graine des plus belles fleurs du jardin du père Routier, alin que si plus tard sa Louise venait embellir de sa présence son agreste demeure, elle retrouvât à Louiseville les fruits et les fleurs qu'elle aimait à Grand-

On a vu, il y a un instant, nos défricheurs recueillir soigneuse. ment les cendres du bois consumé

mes de terre, mot inconnu dans les pa-

dans le cours de leurs travaux, thodes adoptées par Jean Rivai Jean Rivard employa certe cendre pour obtenir la plus grante quin dans la fabrication de la potasse.

Il posséduit tous les ustensiles dés suivis pour leur lessivage, pour nécessaires à cet objet. Mais nous l'évaporation des lessives, la fabriferons grâce au lecteur de la description des diverses opérations par tion du salin en potasse. lesquelles les arbres Jureni passer

tité de cendres possible, des proécation du salin et la transforme

BLANCS DE CERTIFICATS DE MA-RIAGE OU DE BAPTEME. SUR PA-PIER BLANC, GRANDEUR 81/2x51/2. FRANCAIS OU ANGLAIS OU LES

Ces certificats seront d'une grande utilité pour messieurs les curés qui doivent envoyer tous les jours un grand nombre de ces certificats.

Français on Français et \$2.50 2.00 4.00 2.75 5.50 400 7.00 3.50 4.25 8.50 plus 7 cts par cent feuilles pour la poste

Prince-Albert

(*) On dit patates ou feu de pomroisses canadiennes.

avant de devenir potasse, des mé-

(A Suirre)

Messieurs

DEUX A LA FOIS.

"Le Patriote de l'Ouest"

Ça et là

L'Ante aux conscrits canadiens, sons la direction du Conseil central de Montréal de la Société Saint Vincent de Paul, public un interessant bulletin pour nos soldats. TEcho du Pays.

Le Dr Béland, qui a donné des conférences récemment dans les principales villes de l'Est, visitera do mais.

* * * * . Toici maintenant un journal de rowst, le Calgary Albertan qui dinance l'impérialisme. 'L'imp'rialisme, dit-il, signific la guerre. d mons ne roulous plus de guer-

his commandes d'armements ont iti plavies un Canada pur les Hats-Unis pour plus de cent milfions. The contrats encore plus rousidérables concourraient à remette en equilibre le commerce des deux pans et partant le change. qui depuis plusients mois est dejararalde any Canadiens.

Lambussadeur des Etats-Unis on Grand. Richague, M. Page. vient de donner sa d'mission pour Sause de sauté. Il était ambassamay a Londres depuis 1913.

Sport les preces nationales qui maire. or out her to dimanche, 4 nont. Lantes les paissagers ulliées s'éluient and represented sent le gouvernement trancais Schuit abstenn. "De-1 rant of the abstraction, cerit le Ciaulois, en ne penerait s'empêcher de penser a la parole de Pie VII, un jour qu'il traversait les rues de Pacis, month sacre. Comme un javeste ou mitan du peuple:

ar lathe and a presonne.

by 1500 personnes.

journance ingleis de prendre l'al- gues. litude du phorosica scandalisé lorsqu'ils partent de Qu'ibre. Le moinda incident est toujours grossi à plaisie, Ponstant la lai du Service Militaire west pus plus populaire lones, Le mi me jour, les dépêches Manitolia et l'Ontaria.

tapis légérement endommagés.

henre on ils seront tous partis.

^{commos} vraiment à la hauteur.

et de disques au rez-de-chaussée du magasin.

Une moyenne de 12 à 14 minots à l'acre

La moisson bat son plein partout dans la province. La température de ces derniers temps a beadcoup amélioré la situation et l'on estime que le rendement moyen sera de 12 à 14 minots à l'acre. La récolte totale pour la Saskatchewan serait de 100 - à 410,000,000 de minots.

Les battages commencent cer que que l'Ouest dans le courant jours-ci dans certains districts où la récolte est pauvre.

En Saskatchewan aussi

E. W. Wood, membre du bureau les contrôleurs du grain, a déclaré que l'embargo sur la sortie du blé le l'Alberta s'appliquera egalenent à cortaine partie de la Sas katchewan. Une portion considé rable du sud-ouest de la province sera obligée de garder tout son ble pour semence.

l'emploi des succédanés dans le pain

M. traife y Jones est le premier pour chaque neuf livres de farine rions au même point. La fabrimurer engluis qui obtient le rang employée il doit y avoir une livre cation des éclisses dont se servaient de génére. Il setait envôlé com- de succédané, tel que farine d'orge nos grands-pères, les éclisses de me souple solten, dernièrement it farine de blé d'Inde, farine de sei- cèdre parfuné—est impraticable. that many tradomet et voici main- 'gle, farine d'avoine, etc. Toute per puisque ce bois est cher et autretout qu'un le nomme brigadier- sonne ne se conformant pas à ex ment rare qu'en ce temps là. de de \$100 sur conviction som-ciale, si jamais il y a une non

ans lartes les cultises de France. Les agriculteurs de la province bitif. de Québec s'organisent

Le Québec a maintenant. In: aussi, son union des cultivateurs connue sous le nora de 14 nion des agriculteurs de la province de l Québec. La nouvelle association (texte qu'elles doivent acheter de ne vise pas seulement à l'umon des valur restait demont et la tête con- cultivateurs: elle vent également faire disparaître tout ce qui jus- pective d'être obligées de se servir. -- l'acmondicz-vons, jeune hom- qu'ici a empêché les races de lan dans la fabrication de leur pajn, de me, dit more ment le Pontife, la gue étrangère de travailler en har Poisson séché et d'un produit débewidtelien das vieithard n'a ja- naonie au développement non seu- rivé du bois. A l'heure qu'il est llement agricole, mais industriel et en Norvège on mange du pain noir commercial du Canada.

les Mennentes sont sur le point | Le courant dé bonne entente d'emigrer en grand nambre des E-tentre les deux grandes races habiintstu's en t'anada, où ils espè- tant le pays s'est puissamment ma frieure est à da veille d'être épuisé. rent delimpres plus fueilement au nifesté à cette occasion et il a été serine military. Ils out acheti une entendu que les cultivateurs an-Cest haijance l'habitude de nos ront rédigés dans des deux lan-

On va manger de la baleine

D'ici peu on vendra en Angleterre de la viande de baleine en dans les provinces anglaises qu'ail- hoites, provenant d'usines spécia- ratier ont décidé d'ériger une uniles installées en Colombie Britan- resité juive à Jérusalem, sur le signalaient des combats entre a- nique. Quoique la baleine passe Mont des Oliviers. L'institution. gents de police et insonnés dans le pour être en voie de disparition, seen onverte des que les conditions

Offes spéciales en lapis Congoleum

Le dernier envoi de tapis Congoleum que nous avons reçu nous est arrivé avec plusieurs

Nons les avons mis de côté et ils seront vendus a prix réduits, selon les dégâts. Aucun m'est sérieusement endommagé, de sorte que si vous avez songé à avoir un Congoleum, voici

l'occasion de vous en procurer un à très bon marché. Mais vous devez vous y prendre de bonne

-- AVIS --

comp d'ail et vous vous convainerez facilement, que pour la qualité, le service et le prix, nous

Min de satisfaire nos clients nous avons transporté notre stock complet de phonographes

Nous venons juste de recevoir un grand choix de disques nouveaux. Venez jeter un-

de l'Amérique du Nord; en 1917, 588. Une seule peut donner jusqu'à quinze tonnes de viande, dix en se restreignant aux meilleurs morceaux: c'est l'équivalent d'un roupeau de trente bœufs, et la qualité est de tous points comparaole. N'était la couleur plus foncée, le consommateur d'un filet de buleine croirait déguster un excellent rosbif. Les bouchers de la côte américaine débitent cette viande au prix de dix sous la livre. Il peut

v avoir là une ressource très sérieu-

et de l'Angleterre, et aussi pour la

chaussure, car la peau de la balei-

trois et quatre millé pieds carrés

a pris 671 sur la côte du Pacifique

Les allumettes

d'excellent cuir.

"Plus nous les payons cher moins elles sont bonnes. Elles n'ont jamais été si mauvaises que depuis que le fise les a frappées d'un imoût très élevé. Celles qui se vendaient 5 sous la boîte îl y a six Rappelons que les ménagères mois se détaillent aujourd'hui 12 s'exposent beaucoup en ne se con-lou 15 sous et il faut en dépenser formant pas aux règiements du un quart de plus pour l'usage bureau des vivres qui ont été émis qu'on en faisait précédemment. le 15 juillet dernier. D'après ces Quelqu'un suggère la vulgarisarèglements, tout le pain fait à le tion des briquets. Mais le fise le maison doit être dans la propor leas échéant, trouvera moyen d'imtion d'un à neuf, c'est-à-dire que poser les briquets et nous en seréglement est passible d'une amete | Comme le dit une revue commervelle taxe sur les allumettes ! prix en deviendra presque probi-

Farine de bois

Pendant que les ménagères canadiennes songent sériousement à la rigueur desstemps, sous le présuccédanés à la farine de blé, le femmes de la Norvège out la pers fabriqué avec de la farine dif gou vernement, mais même l'approvid sionnement de cette farine infé-On fait des expériences en Nor-

vège en-ce moment en vue d'obterish dendre de terrain à l'ones: glais de la province se joindront à nir de la cellulose, une substance | de l'inarper et comptent y instal- l'union de tout cour. Ha été qui pourrait être mêlée à la favine aussi décidé que les imprimés et dans la fabrication. Le procédé en les procès-verbaux de l'union se-premier lieu consiste à faire bouillir du bois, afin d'en obtenir une certaine substance qui peut entrei dans une proportion de 30 pour cent mélangée avec d'autres fari- 🛭 nes-pour la fabrication du pain.

> Les sociétés sionistes du monde fil en reste encore: en 1916, on en en rerre Sainte le permettront.

Un héros du 22e

Un lieutenant d'un célèbre bataillon canadien français, mort depuis, est recommandé dans les termes suivants, à l'honneur de la croix Victoria:

"Pour la plus éclatante bravoure et une fidélité presque surhumaine son devoir durant les opérations du 8 et du 9 août. Il commandait une compagnie qu'il a dirigée pendant ces deux jours avec une habileté et une initiative absolument sans peur et extraordinaires. Vers 1 heure, dans l'après-midi du se pour l'alimentation de la France [9 août, juste aprè- le commencement de l'attaque de la journée. l'aile gauche de sa compagnie a été ne peut être tannée et fournir entre arrêtée par une mitrailleuse ennemie. Il s'est précipité en avant et a capturé la mitrailleuse, tuant luimême deux servants. En ce faisant, il a été blessé à la cuisse, mais refusé d'être évacué.

> Un peu après 3 heures, le même our, sa compagnie a été arrêtéc oar un violent feu de mitrailleuse partant d'un nid de mitrailleuses. dans un groupe de maisons. Il : reconnu lui-même le terrain et a organisé deux pelotons et s'est rué directement sur le mid de mitraileuses. Là, 150 Allemands et 151 tenant a tué 5 Allemands de 51 qui, répondant à l'invitation :

Vers 6 heures le soir du même!jour, il a aperçu une pièce de campagne qui tirait à découvert sur ses hommes d'un bois voisin. Li a immédiatement organisé et conduit un détachement d'assaut vers le canon. Après avoir avancé d'environ 600 verges, il a été grièrement blessé à l'abdomen. Matgré cette troisième blessure, il a ontinué à marcher encore ::00 erges, puis est tombé évanoui l'épuisement, et à cause du sany oerdu. Le merveilleux exempl m'il a donné durant cette journé enflanimé ses hommes d'un enhousiasme et d'une furie qui om ontribué dans une grande mesue aux nobles exploits du batai.

Plusieurs autres recommandaions som faites au sujet du même rataillon, les héros de Conreclette Le bataillon canadien francas qui s'est battu à Courcelette est l

En Angleterre on a établi nive vi tement type pour homines. Le pri uniforme de \$15 est fire po "Elat pour un complet tout fait.

On annonce le retour en Ami mitrailleuses ont été pris. Le lieu-frique des journalistes canadieus main. Blessépunc secondo fois à lagd Beuverbrook, aut visité l'Au 'épaule et pansé immédiatement, lyleterre et le front. Tous se diil a refusé de nouveau d'être éve-les al cuthousiastes de ce qu'ils ont

> Nous avons toujours un choix varié de viandes de première classe à la dispostion de nes clients.

Nous payons les plus hauts prix pour les mimaux et les produits de la ferrae.

Don. FRANCE

AVENUE CENTRALE

Tout à côté du Cinéma Strand

Tél. 3040

Tél. 3041

MCLEA

LE MAGASIN QUI VOUS SERT LE MIEUX,

— AU MEILLEUR MARCHE

Pendant ce mois, notre magasin vous offre plus d'occasions d'économiser qu'à aucune autre époque de l'année.

Il y a tant de marchandises désassorties qui perdent chaque jour en valeur, que nous trouvons avantageux de nous en débarrasser à une partie seulement de leur prix habituel; cela tient notre stock propre et nouveau; cela vous procure en même temps des occasions journalières d'économiser sur de bonnes marchandises de premiere qualité.

LA PLUS GRANDE PARTIE DE CES MARCHAN-DISES NE VALENT PAS LA PEINE D'ETRE AN-NONCEES. VOUS AUREZ DONC AVANTAGE A VISITER NOTRE MAGASIN AUSSI SOUVENT QUE POSSIBLE.

TOUS NOS RAYONS PARTICIPENT A CES OFFRES D'ECONOMIE.

Prix honnête; marchandise honnête, vendue avec la plus petite marge possible de profit.

Voilà ce que vous trouverez toujours à notre magasin moderne.

AVENUE CENTRALE

PRINCE-ALBERT

AVIS A MESSIEURS LES MEMBRES DU CLERGE

Nous prenons la liberté de vous annoncer que "Daprato Statuary Coman Canada à Montféal, au No. 966 rue St-Denis où toutes les transactions pour le Canada sont transigées. La Compagnie n'a aucune agence, et personne n'est autorisé à prendre des commandes pour la Compagnie Statutaire Da-

Nous invitons tout particulièrement Messieurs les Membres du Clergé à

commande, on demande d'informations quelconque. Nons attirons votre attention sur notre nouveau catalogue, qui vient d'être publié, et que nous expédions gratis à tous les carés qui en font la

Nous profitons de cette occasion pour remercier Messieurs les Membres du Clergé des faveurs passées et espérons être favorisés dans l'Avenir. COMPAGNIE STATUTAIRE DAPRATO LIMITEE Institut Pontifical d'Art Chrétien. 966 rue St-Denis. MONTREAL, P.Q.

PIETRASANTA, Italie

COOPERATIVE CANADIENNE

Le Comptoir Agricole

LIMITE

Courtiers en grains

La seule compagnie française ayant un siège au Winnipeg Grain Exchange

VENTE DE TERRES

CHICAGO

ASSURANCES

Bureaux: 300 Edifice Grain Exchange

Téléphone Main 3351. WINNIPEG, MAN.

Adanae Grain Company LIMITED

J. M. BESSETTE, tiérant du Département grancals

Compatriotès, lisez ceci et méditez

Quel est le fermier qui a fait affaires, avec nous et n'a pas été

Nous faisons appel any Canadiens français, non pas parce que nous os compatriotes de langue francaise, mais bien par l'exectlent sor ce que nous pouvons leur donner.

Nons n'exploiterous jamais la RELIGION et la NATIONALITE da wofit d'un commerce : c'est trop abaisser une religiquet une natement : VENEZ NOUS VOIR. NOYEZ NOS PRIN.

ADANAC GRAIN COMPANY LIMITED

Téléphone Main 3981

Rue Lomburd

Antres succursa-

GRAVELBOURG

Paul St. Arnaud

gérant

PONTEIX

Geo. P. Jessbp

gérant

HOWELL

C. A. Rousseau

gérant

0 0 0

kutchewan:

D. COUGHLIN & CO.

MARCHANDS D'ANIMAUX, A COMMISSION ET AGENTS Téléphone du bureau, Main 5712

Nous sommes en relations avec les Cies les plus solides de St Paul, Chicago, Montréal et Toronto. Les clients qui désirent expédier des animana à quelques-uns de ces centres, peuvent le faire sans frais addition-Les consignations sont sons notre surveillance, et nous y voyons

VENDEURS DE BETES A CORNES AUNDEURS DE FORES AND MBlee D. Coughlin, J. L. Coughlin VENDEUR DE MOUCONS-Pete Jordon

CAPITAL AUTORISE, \$10,000,000 Capital versé et Réserve \$7,702,000

Bureau principal - MONTREAL

DEPARTEMENT D'EPARGNE à toutes les succursales et intérêt payé aux toux les plus élevés deux fois par an. EMET des LETTRES de CREDIT CIRCULAI-

RES pour les voyageurs: ACHETE traites, argent et billets de banques des pays étrangers; VEND des chèques sur les principales villes di monde:S'OCCUPE avec efficacité des collections à faire dans n'importe quel endroit du Canada et des Etats-Unis.

OUVRE des COMPTES CONJOINTS au nom du MARI ou de la FEMME, de sorte que l'un ou l'autre peut transiger les affaires de banque. Ceci est très avantageux en cas de décès.

Toutes transactions par la poste regoivent une attention minutieuse et empressée. Un compte de banque s'opère facilement par malle.

Agents aux ETATS-UNIS, en FRANCE, en ANGLETERRE, en

Succursale - PRINCE ALBERT, Sask. J.-E. ARPIN, Gérant

Ne retardez pas

Vos travaux de construction. Nous avons le bois et tout le matériel qu'il vous faut dans notre cour. Stock soigné et bien sec. Nous vous le délivrerons au temps désiré. Que votre commande soit grosse ou petite, nous vous la fournirons au plus bas prix et vous garantirons satisfaction. Escompte de 10 p.c. au comp-

McDiarmid Lumber Co.

Téléphone 2731

ZOELLNER Sons, Limited

Steast quelque chose pour la régison, nons l'avons, et à votre prix.

Tous les meubles pour la maison

1ère Avenue Guest

一个人们的对象的表示,是不是一种的

PRINCE-ALBERT

de Prince-Albert

Le rapport spécial sur les finances et l'administration de Prince-Albert. préparé à la requête des porteurs d'obligations de la ville, vient d'être pa- l'Ouest. blié. C'est un précient document mi traite au long du passé, du présent et ; de l'avenir de Pritice-Albert, de sa siquation financière actuelle et des canganisation nécessaire pour restaurer tion du Canadien Nord et des cheles finances et fait un certain nombre mins de fer du gouvernement. Il de recommandations pratiques.

La prospérité future de Prince M-La prosperite inture de trance de la Mann ne feront pas partie du bu- développement de leur commerce prospérité du district trimmaire. La rean de direction. rapide développement est pen vraisen : Le gouvernement a décidé de ne blable, à moins de la mise endexploitie payer aux actionnaires de la comtion de la riche contrée minière du

sion des limites de la ville, la réparti- bitrage. tion des taxes taites sur une manaise linse, comprescourant excessit et gros intérêts sur le capital, pas de diffical. McKenzie et Mann la somme de té à cone de l'argent et manque de 10 millions. contrôle efficace dans l'administration

bert comprenaient Lyth acres, Locaque la superfeie aemette convre 10.558 (. Parmi les dames qui suivent les netes. Les unelemnes finites serent d'écours spéciaux d'agriculture au sufficientes potr one population quicre tois plus considérante ene la popus (collège d'agriculture de l'Ontario

thanelères est la matheure ose affaire (gnantes des convents catholiques Colle, entreprise cu mai terr et disse de l'Est de l'Ontario. Elles vieninnelieure en prober 1911, après une tient de Hamilton, London, Windoécease de significa. Une colase y a sor. Chathain et autres endroits et dié construite à la deuccide expresse se préparent à enseigner l'agricul da gomernen en senéral et le rapport insist pour que comes regunarse as ture dans les convents. C'est la Terrent responsable. Le contrade : 5 1, co. - 7716 . h - . 1 1,000.

L'agre " de rargent int de oone been es recommandations poer blucer

Le gouverneur général viendra à Prince-Albert

général du Canada, désirenx de visites viques montrent le rapide acerois Prince-Albert, est revenu sur sa récente décision qui l'avait fait retrancher de son itinéraire. Parriver, Matseille, de 600,000 habitants dans nouve ville vendredi à 2 h. 40 et tenviron à la déclaration de guerre. en repartira le soir même à 6 li Une quasse à 947,000 et même un milréception civique bu sera tuite, mais

Rentrée des classes

parée a existes hier mater; elle a été selut a 99 132. Bordenus passe d précédée de la messe da Saint-Esprit 261,678 à 325,000 et la bantion à la enthédrale

Meliorald, de Chalantetown, He de Prince-Edonard, les noires institu- les militaires, Toulouse, de 150,000 trices sont Mile 3. Prince, A. Royer atteint 210,000, non compris dis-

La classe de trat a est condiée à allle J. Prince

Meurtre mystérieux d'une jeune fille

les au nord de la acces corps de Sa- de 168,000 à 180,000. Le Hayre, die Mary Mewilch. \sim 'cone tille de 'de 136,159 à 159,000, sans comp Is ans, qui était despuis depuis dis jours. Elle se rendact scale 5 pied au fer la garnison, 30,000 étrange: iae Sturgeon, en la retrie de con père, et de très nombreux évacués... Le corps à été tro de dans le nois no loin de la rolle, la me contre terre avec une blessure derrière la tête c les vétements décuirés, la policieroit que la vailleurense victure a 217 cessairement être instruit. assassinée por que brate con un tou . Ce n'est pas, comme autrefois, Une enquête est auverte.

- None avons on hyphrisis de reces, voir trois nouvelles institutines, de fi de tout et trouve mille occasions : l'Association determovie de que de profiter de l'expérience des auvieiment compléter leur coms d'anglais à l'Académie de Sion. Ce sont les trois sours Blanche, Anda et Metoinette Ducharme, de Sainte-Yngêl : de Laval, P. Q.

- Mile Elmina Le Tarre, une autre institutrice récomment arrivée de la des conseils et des renseignement

Le R. P. A. G. Morice, O.M.L. de Saint-Boniface, est de passage à Prin-

La désertion des campagnes. Pourquoi ne pas encourager la colonisation de l'Ouest?

Au congrès municipal de l'Ontario, M. Noulen Cachen, ingéniceur consultant d'Ottawa, a donné l'avertissement que l'Ontario et le Québec perdent leur population rurale et que ces provinces doivent prendre des mesures draconniennes . M. Cachen a dit:

Québec a perdu environ un mil- y ont pris part.

lion de ses habitants qui ont gagné Le passé, le présent et l'avenir plus attravante, ailleurs. Ce fut cabinet de guerre. une perte économique sérieuse pour le Canada."

davantage la colonisation de la défendant l'usage de la langue

Le Canadien Nord

Le gouvernement nommera ces `est entendu que MM. McKenzie et

pagnie du Canadien Nord que 10 se condition financière sont : l'exter- somme fixée par le bureau d'ar-

Les anciennes famites de Prince-M L'agriculture dans les couvents

avec les institutrices, il y a plus The autre cause des difficultés de vingt-cinq réligieuses enseiout survi les cours du collège.

(Gazette Agricole)

Les grandes villes françaises pendant la guerre

La guerre a en déjà d'importants résultats sur e développement des Le due de Devenshire, gouvernem grandes viiles. De récentés statis-'sement de leur population.

dien, si l'on compte la population i douante. Lvon, de 530,000 er -1914. a atteim 740,000, et les fan; La restrice des classes à l'école se, bourgs immédiats, de 65,000 pas de 88,520 à 120,855. Nantes d 170,535 à 190,535, sans compter amille réfugiés et un grand nombre d'ouvriers étrangers, Saint-Etien ne. de 148,656, a augmenté 🦮 212,000 et l'ensemble de l'agglomération stéphanoise compte 600 000 labitants, Nice, sans compter On a seriouvé de la cla, à near mit les étrangers très nombreux, passo,

"L'habitant" moderne

"L'habitant" moderne doit néer

un luxe; c'est une nécessité,

Sil a de l'instruction, il tire par-

L'instruction est une puissance, . Le cultivateur instruit profite. en lisant les journaux agricoles. province de Québec, a été engagée à qui lui sont donnés à la seule fin Pécole de White Star, qui s'est on de lui aider à réussir. Par la lecture de ces journaux, il occupe a-'vec avantage ses moments de loisir. il devient son propre maître d'école et celui de ses enfants.

> Les instituteurs catholiques amévicuins en Convention vécemment à San Francisco ont enregistré leur opposition sans réserve "à la théorie et au principe de l'absolutisme prussien" en matière d'éducation On sait que le fameux système d'é coles publiques est tout simplement d'origine allemande.

Une convention des unions onveil res catholiques a en lieu du 34 "L'Ontario perd de sa popula- ooût au 2 septembre à Québec. "S. tion rurale depuis des années. Le Em. le cardinal Bégin et Mgr Roy

L'on croit que sir Edward GENISSESappareinment plus profitable ou représentant du Canada dans le

Le gouvernement du Sud-Afri-Le remède serait de favoriser coin est sur le point de passer une allemande dans les endroits pu-

Les Anglais d'Angleterre, en ses des difficultés. Il suggère la réore jours-ci le bureau d'administracompte que leur ignorance assez répandue des langues étrangères a élé dans le passé une obstacle an à l'étrangèr. Ils veulent y remédier et la commission Leathes chargie d'étudier cette affaire recommande an ministère Lloyd Georg tord.

Les causes principales de la manea; millions, an lien de \$10,800,000. La enlyarisation de l'enseignement des langues étrangères et d'abord du français, qui est mis "en pre-Le gouvernement a remis à MM, mière place tant pour fins pratiques que pour fins de culture".

LES MARCHES

Winnipeg	
Le marché aux bestiaux	
PORCS-	
Truies	
Verrats	
Lågers	
De choix	ļ
BOUVILLONS-	
Pesants de choix\$12,00 à \$1,5,00	
Assez bon	
VACHES-	
De choix pour boucherie 88.25 à 54 c	;

SPECIAL

d'hui

Poèles de cuisine

de grande valeur

au-dessous des prix réguliers d'aujour-

Ce poèle a un SOLIDE

réservoir EN CUIVRE,

et non pas un réservoir

galvanisé bon marché

qui ROUILLE RAPI-

DEMENT.

25 POUR CENT

 Ordinaires
 \$6,00 \(\tilde{a} \) \$7,00
 AGNEAU, la livre
 28c

 Conserve
 \$5,00 \(\tilde{a} \) \$5,25
 VEAU, la livre
 18

Laitières...........\$75.00 à \$110.00 POMMES DE TERRE. 1 livres....?5c

vous offrir de bonnes marchandises à de bons prix MAINTENANT.

les Etats de la Nouvelle Angleterre. Kemp. déjà ministre des forces ca- De choix pour élevage.. \$7,50 à \$7.75 De choix pour boucherie \$9.00 à \$9.50 ANIMAUX MAIGRES (Stockers et

feeders) -De choix, pesants......\$9.50 à \$10.00 De choix légers......\$7.50 à \$7.75 TAUREAUX-De choix.....\$7.00 à \$7.50 Bons......\$6,50 5 \$7.00

VEAUX .-De choix, légers....... \$9.00 à \$10.00 agitez bien. Ceci donne un quart De choix, pesants......\$8.00 à \$8.50 BREEIS ÈT AGALAUN

D. COUGHTAIN & CO. Le marché aux grains No. 3 C. W......105

Prince Albert

No. 1 N. W. C.... 431

	• ************************************
	BLE—
i	No. 1 nord203
	No. 2 nord
	No. 3 nord
- 1	No. 4 nord
1	No. 5 nord143
1	WOINE
	AVOINE
0-3	EOIX In terms 250 00 5 557 00
θĺ	FOIN la tonne\$10,00 à \$15,00
) '	MOULTEE, 100 Pos
	SON 100 Hs\$1.85 BEURRE, la livre
Ü	OEUFS, la douz
1	CAROTTES, le minot
4	NAVETS. le mino:\$1.00
	POULET la livre
	PORC, la livre
,	MOUTON la livre26e
	111101111111111111111111111111111111111

Mesdames! Pour blanchir le teint avec du jus de citron

Pour quelques sous vous pouvez vous faire une lotion de toilette qui enlève les taches et la pâleur.

toute pharmacie ou buffet de toi-d'"Orchard white" pour quelques puis ajoutež l'"orchard white" et de pinte d'une lotion pour blanchir la peau et embellir le teint. Agueaux de choix....\$15.00 à \$15.50 | chir la penu et embellir le teint. Brebis................\$11.00 à \$12.50 | Avec cette lotion aromatique, faites tons les jours le massage du visage, du cou, des bras et des mains, et vous verrez disparaître les taches de rousseur, la pâleur, les rougeurs on les gerçures de la pean qui devient douce et claire. Oui! c'est inoffensif, et vous serez surprises de la beauté des résultats. 4

Le travail est

Quand nons your disons que nous yous plairont vous pouvez compter

City Art Studio

W. J. JAMES NOUVEL EDIFICE MANYILLE Entrée sur la 10ème rue

Heures: 9 a.m. à 9 p.m. ************

KERNAGHAN, Quincaillier

Abonnez-vous au LE PATRIOTE DE L'OUEST

\$1.50 par année

Les petites annonces sont le moyen plémentaire. Quatre insertions le plus économique per les Franco-Canadiens de se mettre « relation avec Canadiens de se mettre a relation avec devra être écrite très lisible Votre épicier a des citrons et des affaires. Notre liste des petites petites semaines: ceux qui ont employé ce procédé prix de l'annonce.



NOTRE EXPOSITION DE MODE

a lieu partout où se rassemblent le: dames chic. Celles qui y prennent part ne sont pas les plus ri- pas teur provision suffisante de pom toujours parfait gantes. Nos modèles en manle surplus qu'il y aura dans le manle teaux, costumes et jupes offrent à sera vue epaise, un pourra sea par enre en s'adressant à CASIER 2, pa vous ferons des photographies qui la femme de moyens limités les avantages de la dernière mode à Notre devise est: "Satisfaction ga- des prix vraiment modérés. Verez voir ce que nous avons dans e moment.

W.STUART

TAILLEUR EXCLUSIF POUR DAMES ET MESSIEURS PRINCE-ALBERT Mitchell Block,

triote de l'Onest, Prince-Albert, Sask ON DEMANDE - Pour an

important à la campagne un rès bot mécanicien. Autrement muile de présenter. S'adresser un Patriole 4 "Ouest, Prince-Albert, Sask,

PETITES ANNONCES

Vingt-cinq mots ou moins, 25

sous. Un sou par mot sup.

INSTITUTEUR-On demande un ins

ituteur bilingue qualifié pour l'éche éparée de Vonda. S'adresser sue

ON DEMANDE—jeune homme de p

à 15 ans pour rester sur la ferme dans bonne femille canadienne. S'adresse

onne manne comorane, Sagresson Arthur TAILLEFER, WAKAW, Sak

LIVRES D'OCCASION - On demande

la acheter des livres d'occasion de lun

auteurs. S'adresser à Casier 257, Prin-

ON DESIRE PRENDRE (N TROP.

peau de monton en hivernement. I

la partie Sud de la province qui non

mes de terre devront se hater den

CREUSOT, CEYLON, Sask

ce-Albert, en donnant la liste des

vrages dont on veut se défair

tarder à M. l'abbé LOUISON, VOYD₁

GRAVURE DE GUERRE UNIOUEvotre nouvelle édition de notre famen, tubleau de guerre dédié à l'honneur, a gloire et à l'effort des troupes camdiennes-françaises sur les champs de le marché pour la première mis, le titre de ce tableau est "La charge Vie toriense du 22ême bataillon à la la taille de Courcelette". Dimension du tablean 22x28 pouces, fini en neuf on teurs à l'huile, une exacte reproduction de la peintaire à l'huile originale par E. P. Gartlain. II est fait she rich papier pesant à trois plis avec ende superposée, de facon à combiner la qualité et la quantité. Sur réception de la somme de \$1.00 nons envermiste tableau à n'importe quel cadroit di Canada on des Etats-Unis, Ageniste mandés dans toutes les villes, me et villages. Adresse: Harrington et Bar-rett. éditeurs. 46 roc. St-Mexandre Montréal, Qué,

HARMONIUM A VENDRE Marque Karn, 6 octaves, 11 régistres prespié neuf, \$100:00 S'adressi à V. Lim PEZERIL, DUCK LAKE, Sask, 25-26

ABONNEMENTS IMPRESSIONS ANNONCES

Voilà les trois moyens par lequels vous pouvez encourager une oeuvre qui sert la cause franco-canadienne dans l'Ouest.

Le PATRIOTE DE L'OUEST



ETALONS ENREGISTRES

Jounes étalons enregistres Perelle ron et Clyde, tout âge, poids de 1,500 à 2,000 livres. Prix, de 24 à \$1,150. Conditions an goût de l'acheteur. On prend des chevans en échange.

Juments enregistrées

Jeunes juments enregistrées Per cheron et Clyde, tontes les grafe deurs, poids de 1,500 à 1,700 livre Vous ne pouvez trouver une melleure occasion nulle part en Sa katchewan.

Taureaux enregistrés Vingt jeunes taureaux Durhamen

registrés: A. CHAMPAGNE. Battleford, Sal 18-42

Fournitures de moissonneurs et de batteurs

POUR LES MATINEES DE SEPTEMBRE et les MAGNIFIQUES COUCHERS DE SOLEIL DE SEPTEMBRE,

le chien, le fusil, des cartouches en abondance et DES CANARDS! DES CANARDS! DES CANARDS!

Depuis près de cinquante ans, les longues, longues routes de

la Saskatchewan ont conduit chez

Attention! Préparez-vous! Les acheteurs avisés

achèteront fusils, munitions, casquettes et costumes de chasse dès maintenant. Nous avons eu la bonne fortune

de pouvoir nous procurer un bon stock de bonne heure avant l'embargo du gouvernement. Nous pouvons

Pompes et tuyaux

Courroies en caoutchouc "Goodyear" et "Reliable"

> Courroies en cuir Garniture de courroies Huiles de toutes sortes En grande ou petite quantité Cordes, Etc., Etc. Fourches, pelles, etc., etc.

Pots! Pots!

Pots de première qualité, 1 gallon à 20 gallons.

NOUS AVONS ENCORE POUR LA SAISON DES CONSERVES, DES BOCAUX, DES BOUTEILLES, ETC.

Nous avons d'autres marchandises de saison trop nombreuses pour les mentionner. Le stock le mieux assorti du nord de la Saskatchewan, pas de marchandises vieillies en magasin

SI C'EST DE LA BONNE QUINCAILLERIE NOUS L'AVONS

J. B. KERNAGHAN, Quincaillier

Angle de l'Avenue Centrale et 8ème rue

LE MAGASIN DE QUALITE



Tordeuses et machines à laver Voyez nos splendides instruments

